

# Επίσημη Εφημερίδα L 135

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

52ο έτος  
30 Μαΐου 2009

### Περιεχόμενα

- I Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική

#### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 449/2009 της Επιτροπής, της 29ης Μαΐου 2009, σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

★ Κανονισμός αριθ. 450/2009 της Επιτροπής, της 29ης Μαΐου 2009, σχετικά με τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα <sup>(1)</sup> ..... 3

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 451/2009 της Επιτροπής, της 29ης Μαΐου 2009, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2006 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου σε ό,τι αφορά την τήρηση των λογαριασμών των οργανισμών πληρωμών, τις δηλώσεις δαπανών και εσόδων και τους όρους επιστροφής των δαπανών στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων και του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης ..... 12

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 452/2009 της Επιτροπής, της 29 Μαΐου 2009, σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2005 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα διάθεσης κρέμας γάλακτος, βουτύρου και συμπυκνωμένου βουτύρου στην αγορά της Κοινότητας ..... 15

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 453/2009 της Επιτροπής, της 29ης Μαΐου 2009, για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών στον τομέα των σιτηρών από την 1η Ιουνίου 2009 ..... 16

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

- II Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2009/414/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2009, σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στη Γαλλία ..... 19

2009/415/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2009, σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ελλάδα ..... 21

2009/416/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2009, σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ιρλανδία ..... 23

2009/417/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2009, σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ισπανία ..... 25

2009/418/ΕΚ, Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, για το διορισμό μέλους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής από την Εσθονία ..... 27

2009/419/ΕΚ, Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, για το διορισμό μέλους της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής από το Βέλγιο ..... 28

Επιτροπή

2009/420/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 28ης Μαΐου 2009, για τροποποίηση της απόφασης 2006/133/ΕΚ που απαιτεί από τα κράτη μέλη να λάβουν, προσωρινά, συμπληρωματικά μέτρα κατά της εξάπλωσης του *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. [νηματώδης σκόληκας των κωνοφόρων (ΝΣΚ)] όσον αφορά ορισμένες περιοχές στην Πορτογαλία, εκτός εκείνων στις οποίες διαπιστώθηκε ότι δεν έχει εμφανιστεί ο ΝΣΚ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 3868]..... 29

## I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 449/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαΐου 2009

σχετικά με τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων σπυροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 2007, για τη θέσπιση κανόνων εφαρμογής των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 2200/96, (ΕΚ) αριθ. 2201/96 και (ΕΚ) αριθ. 1182/2007 του Συμβουλίου στον τομέα των σπυροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 138 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XV μέρος Α, του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 138 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1580/2007 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Μαΐου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 350 της 31.12.2007, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός των τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	IL	69,6
	MA	75,3
	MK	47,9
	TN	105,3
	TR	54,8
	ZZ	70,6
0707 00 05	JO	151,2
	MK	23,0
	TR	117,1
	ZZ	97,1
0709 90 70	JO	216,7
	TR	118,8
	ZZ	167,8
0805 10 20	EG	44,7
	IL	57,2
	MA	48,2
	TN	108,2
	TR	67,5
	US	55,6
	ZA	66,7
	ZZ	64,0
0805 50 10	AR	50,1
	TR	51,3
	ZA	48,6
	ZZ	50,0
0808 10 80	AR	68,3
	BR	74,6
	CL	76,3
	CN	85,3
	NZ	104,5
	US	100,3
	UY	71,7
	ZA	81,9
	ZZ	82,9
0809 20 95	US	272,9
	ZZ	272,9

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ αριθ. 450/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαΐου 2009

σχετικά με τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με τρόφιμα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τα υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα και με την κατάργηση των οδηγιών 80/590/ΕΟΚ και 89/109/ΕΟΚ<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία η), θ), ιβ), ιγ), ιδ),

Ύστερα από διαβούλευση με την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 ορίζει ότι τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα (ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα) περιλαμβάνονται στο πεδίο εφαρμογής του και, επομένως, όλες οι διατάξεις του που προβλέπονται για οποιοδήποτε είδος υλικών και αντικειμένων που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα (υλικά που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα) εφαρμόζονται και στα υλικά και αντικείμενα αυτά. Άλλα κοινοτικά μέτρα, όπως η οδηγία 2001/95/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2001, για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων<sup>(2)</sup> και τα μέτρα εφαρμογής της, και η οδηγία 87/357/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 1987, για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν τα προϊόντα που, επειδή δεν εμφανίζονται υπό την πραγματική τους μορφή, θέτουν σε κίνδυνο την υγεία ή την ασφάλεια των καταναλωτών<sup>(3)</sup>, εφαρμόζονται επίσης κατά περίπτωση στα εν λόγω υλικά και αντικείμενα.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 καθορίζει τις γενικές αρχές για την εξάλειψη των διαφορών μεταξύ των νομοθεσιών των κρατών μελών όσον αφορά τα υλικά και αντικείμενα που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα. Το άρθρο 5 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει την έγκριση ειδικών μέτρων για ομάδες υλικών και αντικειμένων και περιγράφει λεπτομερώς τη διαδικασία χορήγησης άδειας για τις ουσίες σε κοινοτικό επίπεδο όταν ένα συγκεκριμένο μέτρο προβλέπει κατάλογο επιτρεπόμενων ουσιών.
- (3) Ορισμένοι κανόνες που εφαρμόζονται στα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1935/2004. Σε αυτούς περιλαμβάνονται οι δια-

τάξεις για τις αποδεσμευόμενες δραστικές ουσίες οι οποίες πρέπει να συμμορφώνονται με τις κοινοτικές και εθνικές διατάξεις που ισχύουν για τα τρόφιμα, καθώς και με τους κανόνες επισήμανσης. Ειδικοί κανόνες πρέπει να καθοριστούν με ειδικό μέτρο.

- (4) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ειδικό μέτρο κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004. Ο κανονισμός αυτός πρέπει να καθορίζει τους ειδικούς κανόνες για τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα που πρέπει να εφαρμόζονται πέραν των γενικών απαιτήσεων που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 για την ασφαλή τους χρήση.
- (5) Υπάρχουν πολλά διαφορετικά είδη ενεργών και νοημόνων υλικών και αντικειμένων. Οι ουσίες που είναι υπεύθυνες για την ενεργό και/ή νοήμονα λειτουργία είναι δυνατόν να περιέχονται σε χωριστό περιέκτη, π.χ. σε μικρό χάρτινο φάκελο, ή να έχουν ενσωματωθεί στο υλικό συσκευασίας, π.χ. ενσωμάτωση στο πλαστικό μιας πλαστικής φιάλης. Οι ουσίες αυτές που είναι υπεύθυνες για την ενεργό ή/και νοήμονα λειτουργία του συγκεκριμένου υλικού και αντικειμένου (τα συστατικά) πρέπει να αξιολογούνται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Τα παθητικά μέρη, όπως ο περιέκτης, η συσκευασία μέσα στην οποία βρίσκεται αυτός ο περιέκτης και το υλικό συσκευασίας, στα οποία έχει ενσωματωθεί η ουσία, καλύπτονται από τις ειδικές κοινοτικές ή εθνικές διατάξεις που ισχύουν για τα συγκεκριμένα υλικά και αντικείμενα.
- (6) Τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα είναι δυνατόν να αποτελούνται από ένα ή περισσότερα στρώματα ή μέρη από διαφορετικά είδη υλικών, όπως πλαστικό, χαρτί και χαρτόνι ή επιστρώσεις και βερνίκια. Οι απαιτήσεις για τα υλικά αυτά μπορούν είτε να εναρμονιστούν πλήρως είτε να εναρμονιστούν μόνο εν μέρει είτε να μην εναρμονιστούν ακόμη σε κοινοτικό επίπεδο. Οι κανόνες που θεσπίζονται στον παρόντα κανονισμό εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των κοινοτικών ή των εθνικών διατάξεων που ρυθμίζουν τα εν λόγω υλικά.
- (7) Η μεμονωμένη ουσία ή, κατά περίπτωση, ο συνδυασμός των ουσιών που συνιστούν τα συστατικά πρέπει να αξιολογούνται ώστε να εξασφαλίζεται ότι είναι ασφαλείς και ότι συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1935/2004. Σε ορισμένες περιπτώσεις, μπορεί να είναι αναγκαίο να αξιολογηθεί και να εγκριθεί ο συνδυασμός ουσιών, όταν η ενεργός ή νοήμων λειτουργία συνεπάγεται αλληλεπίδραση μεταξύ διαφορετικών ουσιών που οδηγεί σε ενίσχυση της λειτουργίας ή στην παραγωγή νέων ουσιών υπεύθυνων για την ενεργό ή τη νοήμονα λειτουργία.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 338 της 13.11.2004, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 11 της 15.1.2002, σ. 4.<sup>(3)</sup> ΕΕ L 192 της 11.7.1987, σ. 49.

- (8) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 προβλέπει ότι οσάκια τα ειδικά μέτρα περιλαμβάνουν κατάλογο με τις ουσίες που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται εντός της Κοινότητας για την κατασκευή υλικών και αντικειμένων που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, οι ουσίες αυτές θα πρέπει να υπόκεινται σε εκτίμηση της ασφάλειας πριν λάβουν άδεια.
- (9) Είναι σκόπιμο όποιος ενδιαφέρεται να θέσει στην αγορά ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα ή τα συστατικά, κυρίως ο αιτών, να προσκομίζει κάθε αναγκαία πληροφορία για την εκτίμηση της ασφάλειας της ουσίας ή, κατά περίπτωση, του συνδυασμού των ουσιών που συνιστά το συστατικό.
- (10) Η εκτίμηση της ασφάλειας μιας ουσίας ή ενός συνδυασμού ουσιών που συνιστά τα συστατικά πρέπει να πραγματοποιείται από την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων («η Αρχή»), κατόπιν υποβολής έγκυρης αίτησης σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004. Για να ενημερώνεται ο αιτών σχετικά με τα στοιχεία που πρέπει να προσκομίσει για την εκτίμηση της ασφάλειας, η Αρχή δημοσιεύει λεπτομερείς κατευθυντήριες γραμμές για την κατάρτιση και την υποβολή της αίτησης. Για να καταστεί δυνατή η εφαρμογή ενδεχόμενων περιορισμών, θα ήταν αναγκαίο ο αιτών να παράσχει μια κατάλληλη αναλυτική μέθοδο για την ανίχνευση και τον ποσοτικό προσδιορισμό της ουσίας. Η Αρχή πρέπει να εκτιμήσει εάν η αναλυτική μέθοδος είναι κατάλληλη για το σκοπό της εφαρμογής του προτεινόμενου περιορισμού.
- (11) Η εκτίμηση της ασφάλειας μιας συγκεκριμένης ουσίας ή ενός συνδυασμού ουσιών πρέπει να ακολουθείται από απόφαση διαχείρισης του κινδύνου σχετικά με το εάν η ουσία πρέπει να συμπεριληφθεί στον κοινοτικό κατάλογο των επιτρεπόμενων ουσιών που μπορούν να χρησιμοποιούνται στα ενεργά και νοήμονα συστατικά (κοινοτικός κατάλογος). Η εν λόγω απόφαση πρέπει να εγκρίνεται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία στην οποία παραπέμπει το άρθρο 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 η οποία διασφαλίζει τη στενή συνεργασία της Επιτροπής και των κρατών μελών.
- (12) Ο κοινοτικός κατάλογος πρέπει να περιλαμβάνει την ταυτότητα, τους όρους χρήσης, τους περιορισμούς ή τις προδιαγραφές χρήσης της εν λόγω ουσίας ή του συνδυασμού ουσιών και, εφόσον απαιτείται, του συστατικού ή του υλικού ή του αντικειμένου στο οποίο προστίθενται ή ενσωματώνονται. Η ταυτότητα της ουσίας πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον την ονομασία και, κατά περίπτωση, τους αναγκαίους αριθμούς CAS, το μέγεθος του σωματιδίου, τη σύνθεση ή λοιπές προδιαγραφές.
- (13) Τα ενεργά υλικά και αντικείμενα μπορεί να περιέχουν σκοπίμως ουσίες, οι οποίες προορίζονται να αποδεσμευθούν στα τρόφιμα. Δεδομένου ότι οι εν λόγω ουσίες προστίθενται σκοπίμως στα τρόφιμα, πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνον υπό τους όρους που καθορίζονται στις σχετικές κοινοτικές ή εθνικές διατάξεις που διέπουν τη χρήση τους στα τρόφιμα. Στην περίπτωση που οι κοινοτικές ή οι εθνικές διατάξεις προβλέπουν την έγκριση της ουσίας, η ουσία και η χρήση της πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις έγκρισης βάσει της ειδικής νομοθεσίας για τα τρόφιμα, δηλαδή της νομοθεσίας για τα πρόσθετα τροφίμων. Τα πρόσθετα τροφίμων και τα ένζυμα θα μπορούσαν επίσης να εμψυτεύονται ή να ακινητοποιούνται στο υλικό και να ασκούν κάποια τεχνολογική λειτουργία στα τρόφιμα. Τέτοιες εφαρμογές διέπονται από τη νομοθεσία για τα πρόσθετα τροφίμων και τα ένζυμα και πρέπει, συνεπώς, να αντιμετωπίζονται με τον ίδιο τρόπο όπως και οι αποδεσμευόμενες δραστικές ουσίες.
- (14) Τα νοήμονα συστήματα συσκευασίας παρέχουν στο χρήστη πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση των τροφίμων και δεν πρέπει να αποδεσμεύουν τα συστατικά τους στα τρόφιμα. Τα νοήμονα συστήματα πρέπει να τοποθετούνται πάνω στην εξωτερική επιφάνεια της συσκευασίας και μπορούν να διαχωρίζονται από τα τρόφιμα μέσω ενός λειτουργικού φραγμού, δηλαδή ενός φραγμού που βρίσκεται εντός των υλικών ή των αντικειμένων που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα και αποτρέπει τη μετανάστευση των ουσιών διαμέσου του φραγμού αυτού προς τα τρόφιμα. Πίσω από ένα λειτουργικό φραγμό, μπορούν να χρησιμοποιούνται μη επιτρεπόμενες ουσίες, με την προϋπόθεση ότι πληρούν ορισμένα κριτήρια και η μετανάστευσή τους παραμένει χαμηλότερη από ένα δεδομένο όριο ανίχνευσης. Λαμβάνοντας υπόψη τα τρόφιμα για τα νήπια και για άλλα ιδιαίτερα ευαίσθητα άτομα, καθώς επίσης και τις δυσκολίες αυτού του τύπου ανάλυσης που χαρακτηρίζεται από μεγάλη αναλυτική ανοχή, πρέπει να καθιερωθεί ένα ανώτατο όριο 0,01 mg/kg για τη μετανάστευση μιας μη επιτρεπόμενης ουσίας σε τρόφιμα μέσω ενός λειτουργικού φραγμού. Οι νέες τεχνολογίες που παράγουν ουσίες σε μέγεθος σωματιδίου, οι οποίες παρουσιάζουν χημικές και φυσικές ιδιότητες που διαφέρουν σημαντικά από αυτές που εμφανίζουν σε μεγαλύτερη κλίματα, π.χ. τα νανοσωματίδια, πρέπει να αξιολογούνται κατά περίπτωση ως προς τον κίνδυνο που εγκυμονούν, έως ότου γίνουν γνωστές περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη νέα αυτή τεχνολογία. Συνεπώς, δεν πρέπει να καλύπτονται από την έννοια του λειτουργικού φραγμού.
- (15) Το ειδικό κοινοτικό μέτρο που καλύπτει το παθητικό τμήμα του ενεργού ή νοήμονος υλικού μπορεί να καθορίζει απαιτήσεις για την αδράνεια του υλικού, π.χ. ένα συνολικό όριο μετανάστευσης που να εφαρμόζεται στα πλαστικά υλικά. Εάν ένα ενεργό συστατικό που απελευθερώνεται ενσωματωθεί σε υλικό που έρχεται σε επαφή με τρόφιμα, το οποίο καλύπτεται από ένα ειδικό κοινοτικό μέτρο, ενδέχεται να υπάρξει κίνδυνος υπέρβασης του καθολικού ορίου μετανάστευσης λόγω της αποδέσμευσης του ενεργού συστατικού. Δεδομένου ότι η ενεργός λειτουργία δεν αποτελεί εγγενές χαρακτηριστικό του παθητικού υλικού, η ποσότητα της ενεργού ουσίας που ελευθερώνεται δεν πρέπει να υπολογίζεται στην τιμή της συνολικής μετανάστευσης.
- (16) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004, τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα που έχουν ήδη έλθει σε επαφή με τρόφιμα επισημαίνονται καταλλήλως, ούτως ώστε οι καταναλωτές να μπορούν να αναγνωρίζουν τα μη εδωδима μέρη. Η συνέπεια



των πληροφοριών αυτών φαίνεται ότι είναι απολύτως απαραίτητη για να αποφευχθεί η πρόκληση σύγχυσης στους καταναλωτές. Συνεπώς, τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα πρέπει να φέρουν λεκτική επισήμανση και να συνοδεύονται, όπου είναι τεχνικά δυνατό, από το σύμβολο στην περίπτωση που τα υλικά και τα αντικείμενα ή μέρη αυτών θεωρούνται εδώδιμα.

- (17) Το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 ορίζει ότι τα υλικά και αντικείμενα συνοδεύονται από γραπτή δήλωση συμμόρφωσης με την οποία να πιστοποιείται ότι συμμορφώνονται προς τους κανόνες που ισχύουν γι' αυτά. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία η) και θ) του εν λόγω κανονισμού, για να ενισχυθεί ο συντονισμός και η ευθύνη των προμηθευτών σε κάθε στάδιο της διαδικασίας παρασκευής, οι αρμόδιοι πρέπει να τεκμηριώνουν τη συμμόρφωση προς τους σχετικούς κανόνες με δήλωση συμμόρφωσης που τίθεται στη διάθεση των πελατών. Περαιτέρω, σε κάθε στάδιο της διαδικασίας παρασκευής, πρέπει να βρίσκεται στη διάθεση των ελεγκτικών αρχών η τεκμηρίωση της δήλωσης συμμόρφωσης.
- (18) Το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> απαιτεί να επαληθεύει ο υπεύθυνος της επιχείρησης τροφίμων ότι τα τρόφιμα πληρούν τις προϋποθέσεις της σχετικής νομοθεσίας. Το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 ορίζει ότι τα υλικά και τα αντικείμενα, τα οποία δεν έχουν ακόμα έρθει σε επαφή με τρόφιμα κατά τη διάθεσή τους στην αγορά, συνοδεύονται από πληροφορίες για την επιτρεπόμενη χρήση ή χρήσεις και άλλες σχετικές πληροφορίες, όπως το όνομα και τη μέγιστη ποσότητα των ουσιών που αποδεσμεύει το ενεργό συστατικό, ώστε οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων του τομέα των τροφίμων, οι οποίοι χρησιμοποιούν τα υλικά και αντικείμενα αυτά, να μπορούν να συμμορφώνονται με τυχόν άλλες σχετικές κοινοτικές διατάξεις ή, ελλείψει αυτών, με τις εθνικές διατάξεις που ισχύουν για τα τρόφιμα, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων για την επισήμανση των τροφίμων. Προς το σκοπό αυτό και χωρίς να θίγονται οι απαιτήσεις εχεμύθειας, οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων του κλάδου των τροφίμων πρέπει να έχουν πρόσβαση στις σχετικές πληροφορίες που να τους επιτρέπουν να επιβεβαιώνουν ότι η μετανάστευση ή η σκόπιμη αποδέσμευση από τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα είναι σύμφωνη προς τις προδιαγραφές και τους περιορισμούς που προβλέπονται στην κοινοτική νομοθεσία ή στις εθνικές διατάξεις για τα τρόφιμα.
- (19) Δεδομένου ότι αρκετά ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα ήδη κυκλοφορούν στην αγορά των κρατών μελών, πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις για να διασφαλιστεί ότι η μετάβαση στην κοινοτική διαδικασία έγκρισης είναι ομαλή και δεν διαταράσσει την υπάρχουσα αγορά των εν λόγω υλικών και αντικειμένων. Πρέπει να δοθεί επαρκής χρόνος στον αιτούντα για να προσκομίσει τις πληροφορίες που απαιτούνται για την εκτίμηση της ασφάλειας της ουσίας ή του συνδυασμού των ουσιών που αποτελούν το συστατικό.

Συνεπώς, πρέπει να προβλεφθεί περίοδος 18 μηνών, κατά την οποία οι αιτούντες πρέπει να υποβάλουν τις πληροφορίες σχετικά με τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα. Πρέπει επίσης να είναι δυνατή, κατά τη διάρκεια της περιόδου των 18 μηνών, η υποβολή αιτήσεων για την έγκριση νέας ουσίας ή συνδυασμού ουσιών.

- (20) Η Αρχή πρέπει να αξιολογεί χωρίς καθυστέρηση όλες τις αιτήσεις για υπάρχουσες καθώς και για τις νέες ουσίες που συνιστούν τα συστατικά για τα οποία έχει υποβληθεί έγκυρη αίτηση εγκαίρως και σύμφωνα με τις οδηγίες της Αρχής κατά το αρχικό στάδιο υποβολής αιτήσεων.
- (21) Η Επιτροπή πρέπει να καταρτίσει κοινοτικό κατάλογο επιτρεπόμενων ουσιών μετά την ολοκλήρωση της εκτίμησης της ασφάλειας όλων των ουσιών για τις οποίες έχει υποβληθεί έγκυρη αίτηση σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της Αρχής, κατά την αρχική περίοδο των 18 μηνών. Για να εξασφαλιστούν δίκαιοι και ισότιμοι όροι για όλους τους αιτούντες, η κατάρτιση του κοινοτικού καταλόγου πρέπει να γίνει σε ένα και μόνο στάδιο.
- (22) Η διάταξη σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης και η ειδική διάταξη σχετικά με την επισήμανση πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή έξι μόνο μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού ώστε να δοθεί στους υπεύθυνους των επιχειρήσεων τροφίμων επαρκής χρόνος για να προσαρμοστούν στους νέους αυτούς κανόνες.
- (23) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

**Αντικείμενο**

Ο παρών κανονισμός καθορίζει ειδικές απαιτήσεις για την εμπορία των ενεργών και νοημόνων υλικών και αντικειμένων που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.

Οι ειδικές αυτές απαιτήσεις δεν θίγουν τις κοινοτικές ή εθνικές διατάξεις που εφαρμόζονται στα υλικά και τα αντικείμενα στα οποία προστίθενται ή ενσωματώνονται ενεργά ή νοήμονα συστατικά.

Άρθρο 2

**Πεδίο εφαρμογής**

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα που διατίθενται στην αγορά εντός της Κοινότητας.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

## Άρθρο 3

**Ορισμοί**

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) ως «ενεργά υλικά και αντικείμενα» νοούνται τα υλικά και τα αντικείμενα που προορίζονται να παρατείνουν τη διάρκεια ζωής ή να διατηρήσουν ή να βελτιώσουν την κατάσταση του συσκευασμένου τροφίμου. Είναι σχεδιασμένα έτσι, ώστε σκοπίμως να περιέχουν συστατικά τα οποία αποδεσμεύουν ή απορροφούν ουσίες από τα συσκευασμένα τρόφιμα ή το περιβάλλον τους·
- β) ως «νοήμονα υλικά και αντικείμενα» νοούνται τα υλικά και τα αντικείμενα που ελέγχουν την κατάσταση του συσκευασμένου τροφίμου ή του περιβάλλοντος του·
- γ) ως «συστατικό» νοείται μια μεμονωμένη ουσία ή συνδυασμός μεμονωμένων ουσιών που προκαλούν την ενεργό και/ή νοήμονα λειτουργία του υλικού ή του αντικειμένου, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων της *in situ* αντίδρασης των εν λόγω ουσιών και μη συμπεριλαμβανομένων των παθητικών μερών, όπως τα υλικά στα οποία προστίθεται ή ενσωματώνεται·
- δ) ως «λειτουργικός φραγμός» νοείται ο φραγμός που αποτελείται από ένα ή περισσότερα στρώματα υλικών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα, ο οποίος εξασφαλίζει ότι το τελικό υλικό ή αντικείμενο συμμορφώνεται προς το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 και προς τον παρόντα κανονισμό·
- ε) ως «αποδεσμεύοντα ενεργά υλικά και αντικείμενα» νοούνται τα ενεργά υλικά και αντικείμενα που προορίζονται να ενσωματώσουν σκοπίμως συστατικά που θα αποδεσμεύουν ουσίες εντός ή επί των συσκευασμένων τροφίμων ή στο περιβάλλον τους·
- στ) ως «αποδεσμευόμενες ενεργές ουσίες» νοούνται οι ουσίες που προορίζονται να αποδεσμεύονται από αποδεσμεύοντα ενεργά υλικά και αντικείμενα στο εσωτερικό ή επί των συσκευασμένων τροφίμων ή στο περιβάλλον τους και να επιτελούν μία λειτουργία στα τρόφιμα.

## Άρθρο 4

**Κυκλοφορία στην αγορά ενεργών και νοημόνων υλικών και αντικειμένων**

Τα ενεργά και τα νοήμονα υλικά και αντικείμενα μπορούν να διατίθενται στην αγορά μόνον εφόσον:

- α) είναι κατάλληλα και αποτελεσματικά για την επιδιωκόμενο σκοπό της χρήσης τους·
- β) συμμορφώνονται με τις γενικές απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004·

- γ) συμμορφώνονται με τις ειδικές απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004·
- δ) συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις για επισήμανση που καθορίζονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004·
- ε) συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις σχετικά με τη σύνθεση, που καθορίζονται στο κεφάλαιο II του παρόντος κανονισμού·
- στ) συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις σχετικά με την επισήμανση και τη δήλωση που καθορίζονται στα κεφάλαια III και IV του παρόντος κανονισμού·

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

## ΣΥΝΘΕΣΗ

## ΤΜΗΜΑ 1

**Κοινοτικός κατάλογος επιτρεπομένων ουσιών**

## Άρθρο 5

**Κοινοτικός κατάλογος των ουσιών που επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται σε ενεργά και νοήμονα συστατικά**

1. Μόνο οι ουσίες που περιλαμβάνονται στον κοινοτικό κατάλογο επιτρεπομένων ουσιών (στο εξής «κοινοτικός κατάλογος») μπορούν να χρησιμοποιούνται στα συστατικά του ενεργού ή νοήμονος υλικού ή αντικειμένου.
2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, οι ακόλουθες ουσίες μπορούν να χρησιμοποιούνται στα συστατικά των ενεργών και νοημόνων υλικών και αντικειμένων χωρίς να περιλαμβάνονται στον κοινοτικό κατάλογο:
- α) ενεργοί ουσίες που αποδεσμεύονται, εφόσον συμμορφώνονται με τους όρους του άρθρου 9·
- β) ουσίες που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής κοινοτικών ή εθνικών διατάξεων που εφαρμόζονται στα τρόφιμα, οι οποίες προστίθενται ή ενσωματώνονται σε ενεργά υλικά και αντικείμενα με τεχνικές όπως η εμφύτευση ή η ακινητοποίηση, για να προκληθεί τεχνολογικό αποτέλεσμα στο τρόφιμο, υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 9·

- γ) ουσίες που χρησιμοποιούνται σε συστατικά που δεν έρχονται σε άμεση επαφή με τα τρόφιμα ή το περιβάλλον τους και διαχωρίζονται από τα τρόφιμα με λειτουργικό φραγμό, υπό την προϋπόθεση ότι συμμορφώνονται με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 10 και ότι δεν εμπίπτουν σε καμία από τις παρακάτω κατηγορίες:

- i) ουσίες που έχουν χαρακτηριστεί «μεταλλαξιγόνοι», «καρκινογόνοι» ή «τοξικές στην αναπαραγωγή», σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στα τμήματα 3.5, 3.6 και 3.7 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (!);

(!) ΕΕ L 353 της 31.12.2008, σ. 1.



- ii) ουσίες που έχουν σκοπίως παραχθεί σε έγκυρο σωματίδιο, οι οποίες παρουσιάζουν λειτουργικές φυσικές και χημικές ιδιότητες που διαφέρουν σημαντικά από τις ιδιότητες τις οποίες παρουσιάζουν σε εγαλύτερη κλίμακα.

#### Άρθρο 6

### Προϋποθέσεις για τη συμπερίληψη των ουσιών στον κοινοτικό κατάλογο

Για να συμπεριληφθούν στον κοινοτικό κατάλογο, οι ουσίες που συνιστούν τα συστατικά των ενεργών και νοηόνων υλικών και αντικειμένων πρέπει να ικανοποιούν τις απαιτήσεις του άρθρου 3 και, όπου εφαρμόζονται, του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 υπό τις επιδιωκόμενες συνθήκες χρήσης του ενεργού ή νοηόνου υλικού ή αντικειμένου.

#### Άρθρο 7

### Το περιεχόμενο του κοινοτικού καταλόγου

Ο κοινοτικός κατάλογος προσδιορίζει:

- a) την ταυτότητα της ουσίας ή των ουσιών·
- β) τη λειτουργία της ουσίας ή των ουσιών·
- γ) τα στοιχεία αναφοράς·
- δ) εφόσον είναι σκόπιμο, τις συνθήκες χρήσης της ουσίας ή των ουσιών ή του συστατικού·
- ε) εφόσον είναι σκόπιμο, τους περιορισμούς και/ή τις προδιαγραφές χρήσης της ουσίας ή των ουσιών·
- στ) εφόσον είναι σκόπιμο, τις συνθήκες χρήσης του υλικού ή του αντικειμένου στο οποίο προστίθεται ή ενσωματώνεται η ουσία ή το συστατικό.

#### Άρθρο 8

### Όροι κατάρτισης του κοινοτικού καταλόγου

1. Ο κοινοτικός κατάλογος καταρτίζεται βάσει αιτήσεων που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004.
2. Η προθεσμία για την υποβολή των αιτήσεων είναι 18 μήνες από τη δημοσίευση των κατευθυντήριων γραμμών της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων (εφεξής «η Αρχή») για την εκτίμηση της ασφάλειας των ουσιών που χρησιμοποιούνται στα ενεργά και νοηόνων υλικά και αντικείμενα.

Η Αρχή, το αργότερο 6 μήνες από τη δημοσίευση του παρόντος κανονισμού, δημοσιεύει τις εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές.

3. Η Επιτροπή θέτει στη διάθεση του κοινού ητρώο που περιλαμβάνει όλες τις ουσίες για τις οποίες έχει υποβληθεί έγκυρη αίτηση σύμφωνα με την παράγραφο 2.

4. Ο κοινοτικός κατάλογος εγκρίνεται από την Επιτροπή με τη διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 10 και 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004.

5. Στην περίπτωση που η Αρχή ζητεί συμπληρωματικές πληροφορίες και οι αιτών δεν παρέχει τα συμπληρωματικά στοιχεία εντός της οριζόμενης προθεσμίας, η Αρχή δεν αξιολογεί την ουσία για συμπερίληψη στον κοινοτικό κατάλογο επειδή η αίτηση δεν μπορεί να θεωρηθεί έγκυρη.

6. Η Επιτροπή εγκρίνει τον κοινοτικό κατάλογο αφότου η Αρχή γνωδοτήσει σχετικά με όλες τις ουσίες που περιλαμβάνονται στο ητρώο για τις οποίες υποβάλλεται η έγκυρη αίτηση σύμφωνα με τις παραγράφους 2 και 5.

7. Για την προσθήκη νέων ουσιών στον κοινοτικό κατάλογο εφαρμόζεται η διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 9, 10 και 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004.

#### ΤΜΗΜΑ 2

### Όροι χρήσης των ουσιών που δεν θα συμπεριληφθούν στον κοινοτικό κατάλογο

#### Άρθρο 9

### Ουσίες που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β)

1. Ενεργοί ουσίες που αποδεσεύονται, όπως αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) και ουσίες που προστίθενται ή ενσωματώνονται με τεχνικές όπως η εμφύτευση ή η ακινητοποίηση όπως αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού, χρησιμοποιούνται με πλήρη συμφωνία των σχετικών κοινοτικών και εθνικών διατάξεων που εφαρμόζονται στα τρόφιμα και συσφώνονται με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 και των έτρων εφαρμογής του, εφόσον υπάρχουν.

2. Η ποσότητα ιακής αποδεσεύομενης ενεργού ουσίας δεν περιλαμβάνεται στην τιμή της υπολογιζόμενης συνολικής ετανάστευσης, σε περιπτώσεις που το συνολικό όριο ετανάστευσης (ΣΟΜ) καθορίζεται σε ειδικό κοινοτικό έτρο για το υλικό που έρχεται σε επαφή με τρόφιμα στο οποίο ενσωματώνεται το συστατικό.

3. Με την επιφύλαξη του άρθρου 4 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004, η ποσότητα ιακής αποδεσεύομενης ενεργού ουσίας είναι δυνατό να υπερβαίνει τον ειδικό περιορισμό που έχει καθοριστεί για την εν λόγω ουσία σε ειδικό κοινοτικό ή εθνικό έτρο για τα υλικά που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα στα οποία ενσωματώνεται το συστατικό, εφόσον η ποσότητα συνάδει με τις κοινοτικές διατάξεις που εφαρμόζονται στα τρόφιμα ή, στην περίπτωση που δεν υπάρχουν κοινοτικές διατάξεις, με τις εθνικές διατάξεις που εφαρμόζονται στα τρόφιμα.

## Άρθρο 10

**Ουσίες που εμπίπτουν στο άρθρο 5 παράγραφος 2) στοιχείο γ)**

1. Η μετανάστευση στα τρόφιμα ουσιών από συστατικά τα οποία δεν έρχονται σε άμεση επαφή με τα τρόφιμα ή το περιβάλλον τους, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του παρόντος κανονισμού, δεν υπερβαίνει το 0,01 mg/kg, που μετράται με στατιστική βεβαιότητα με μέθοδο ανάλυσης σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

2. Το όριο που καθορίζεται στην παράγραφο 1 εκφράζεται πάντα ως συγκέντρωση σε τρόφιμα. Ισχύει για μια ομάδα ουσιών, εφόσον υπάρχει σχέση μεταξύ τους από δομική και τοξικολογική άποψη, ειδικότερα ισομερή ή ουσίες με την ίδια σχετική λειτουργική ομάδα, και περιλαμβάνει πιθανή μετάδοση ρύπων.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

## ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

## Άρθρο 11

**Πρόσθετοι κανόνες επισήμανσης**

1. Για να επιτραπεί στον καταναλωτή να αναγνωρίζει τα μη εδώδιμα μέρη, τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα ή μέρη αυτών στην περίπτωση που θεωρηθούν εδώδιμα επισημαίνονται:

α) με τις λέξεις «ΝΑ ΜΗΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΘΕΙ» και

β) πάντοτε όταν αυτό είναι τεχνικά εφικτό, με το σύμβολο που αναπαρίσταται στο παράρτημα I.

2. Οι πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1 αναγράφονται με τρόπο ευδιάκριτο, ευανάγνωστο και ανεξίτηλο. Τυπώνονται με γράμματα μεγέθους τουλάχιστον 3mm και συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004.

3. Οι αποδεσμευόμενες ενεργοί ουσίες θεωρούνται συστατικά κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 2000/13/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> και υπόκεινται στις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΓΡΑΦΑ

## Άρθρο 12

**Δήλωση συμμόρφωσης**

1. Στα στάδια της εμπορίας εκτός από το σημείο πώλησης στον τελικό καταναλωτή, τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα, είτε έρχονται σε επαφή με τρόφιμα είτε όχι, ή τα συστατικά που προορίζονται για την κατασκευή τέτοιων υλικών και αντικειμένων ή οι ουσίες που προορίζονται για την παρασκευή των συστατικών,

συνοδεύονται από γραπτή δήλωση σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004.

2. Η δήλωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εκδίδεται από τον υπεύθυνο της επιχείρησης και περιέχει τις πληροφορίες που καθορίζονται στο παράρτημα II.

## Άρθρο 13

**Συνοδευτικά έγγραφα**

Ο υπεύθυνος της επιχείρησης θέτει στη διάθεση των εθνικών αρχών, εφόσον του ζητηθεί, τα κατάλληλα έγγραφα για να αποδεικνύεται ότι τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα καθώς και τα συστατικά που προορίζονται για την κατασκευή των εν λόγω υλικών και αντικειμένων συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού.

Τα εν λόγω έγγραφα περιέχουν πληροφορίες σχετικά με την καταλληλότητα και την αποτελεσματικότητα του ενεργού και νοήμονος υλικού και αντικειμένου, τις συνθήκες και τα αποτελέσματα των δοκιμών ή των υπολογισμών ή άλλων αναλύσεων, καθώς και στοιχεία που αποδεικνύουν την ασφάλεια ή το σκεπτικό βάσει του οποίου αποδεικνύεται η συμμόρφωση.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

## ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

## Άρθρο 14

**Έναρξη ισχύος και εφαρμογή**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Το άρθρο 4 στοιχείο ε) και το άρθρο 5 εφαρμόζονται από την ημερομηνία εφαρμογής του κοινοτικού καταλόγου. Έως την ημερομηνία αυτή, και με την επιφύλαξη των απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 και των άρθρων 9 και 10 του παρόντος κανονισμού, εξακολουθούν να εφαρμόζονται οι ισχύουσες εθνικές διατάξεις σχετικά με τη σύνθεση των ενεργών και νοημόνων υλικών και αντικειμένων.

Το άρθρο 4 στοιχείο στ), το άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 καθώς και το κεφάλαιο IV εφαρμόζονται από τις 19 Δεκεμβρίου 2009. Έως την ημερομηνία αυτή, και με την επιφύλαξη των απαιτήσεων που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 5 και 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 και του άρθρου 11 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, εξακολουθούν να εφαρμόζονται οι ισχύουσες εθνικές διατάξεις σχετικά με την επισήμανση και τη δήλωση συμμόρφωσης των ενεργών και νοημόνων υλικών και αντικειμένων.

Η διάθεση στην αγορά υλικών και αντικειμένων που επισημαίνονται σύμφωνα με τους κανόνες του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του άρθρου 11 παράγραφοι 1 και 2 του παρόντος κανονισμού επιτρέπεται μέχρις ότου εξαντληθούν τα αποθέματα.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 109 της 6.5.2000, σ. 29.

Έως την ημερομηνία εφαρμογής του κοινοτικού καταλόγου, ενεργοί ουσίες που αποδεσμεύονται εγκρίνονται και χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις που εφαρμόζονται στα τρόφιμα και συμμορφώνονται με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 και των μέτρων εφαρμογής του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 2009.

Για την Επιτροπή  
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ  
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΣΥΜΒΟΛΟ



—

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Η γραπτή δήλωση που αναφέρεται στο άρθρο 12 περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία:

1. την ταυτότητα και τη διεύθυνση του υπευθύνου της επιχείρησης που εκδίδει τη δήλωση συμμόρφωσης·
2. την ταυτότητα και τη διεύθυνση του υπευθύνου της επιχείρησης που παρασκευάζει ή εισάγει τα ενεργά και νοήμονα υλικά και αντικείμενα ή τα συστατικά που προορίζονται για την κατασκευή αυτών των υλικών και αντικειμένων ή των ουσιών που προορίζονται για την κατασκευή των συστατικών·
3. την ταυτότητα των ενεργών και νοημόνων υλικών και αντικειμένων ή των συστατικών που προορίζονται για την κατασκευή αυτών των υλικών και αντικειμένων ή των ουσιών που προορίζονται για την κατασκευή των συστατικών·
4. την ημερομηνία της δήλωσης·
5. τη διαβεβαίωση ότι τα ενεργά ή νοήμονα υλικά ή αντικείμενα πληρούν τις σχετικές απαιτήσεις που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 και στα ειδικά κοινοτικά εφαρμοστέα μέτρα·
6. επαρκή στοιχεία σχετικά με τις ουσίες που συνιστούν τα συστατικά, για τους ισχύοντες περιορισμούς βάσει των κοινοτικών ή των εθνικών διατάξεων που εφαρμόζονται στα τρόφιμα και του παρόντος κανονισμού· εφόσον είναι σκόπιμο, τα ειδικά κριτήρια καθαρότητας σύμφωνα με τη σχετική κοινοτική νομοθεσία που εφαρμόζεται στα τρόφιμα και, το όνομα και την ποσότητα των ουσιών που αποδεσμεύονται από το ενεργό συστατικό, ώστε να μπορούν οι υπεύθυνοι επιχειρήσεων που τα χρησιμοποιούν να διασφαλίζουν τη συμμόρφωση με τους εν λόγω περιορισμούς·
7. επαρκείς πληροφορίες σχετικά με την καταλληλότητα και την αποτελεσματικότητα του ενεργού ή του νοήμονος υλικού ή αντικειμένου·
8. τις προδιαγραφές χρήσης του συστατικού, όπως:
  - i) την ομάδα ή τις ομάδες των υλικών και των αντικειμένων στα οποία μπορεί να προστεθεί ή να ενσωματωθεί το συστατικό·
  - ii) τους όρους χρήσης που απαιτούνται για την επίτευξη του επιδιωκόμενου αποτελέσματος·
9. τις προδιαγραφές χρήσης του υλικού ή του αντικειμένου, όπως:
  - i) το είδος ή τα είδη των τροφίμων με τα οποία προορίζεται να έρθει σε επαφή·
  - ii) τη χρονική διάρκεια και τη θερμοκρασία επεξεργασίας και αποθήκευσης κατά την οποία θα έρχεται σε επαφή με τα τρόφιμα·
  - iii) το λόγο της επιφάνειας επαφής με τα τρόφιμα προς τον όγκο που χρησιμοποιείται για να διαπιστωθεί η συμμόρφωση του υλικού ή του αντικειμένου·
10. στην περίπτωση που χρησιμοποιείται λειτουργικός φραγμός, την επιβεβαίωση ότι το ενεργό ή το νοήμον υλικό ή αντικείμενο συμμορφώνεται με το άρθρο 10 του παρόντος κανονισμού.

Η γραπτή δήλωση επιτρέπει την εύκολη ταυτοποίηση των ενεργών και νοημόνων υλικών και αντικειμένων ή του συστατικού ή της ουσίας για την οποία εκδίδεται και ανανεώνεται όταν ουσιαστικές αλλαγές στην παραγωγή επιφέρουν αλλαγές στη μεταμόρφωση ή όταν προκύψουν νέα επιστημονικά στοιχεία.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 451/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Μαΐου 2009

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2006 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου σε ό,τι αφορά την τήρηση των λογαριασμών των οργανισμών πληρωμών, τις δηλώσεις δαπανών και εσόδων και τους όρους επιστροφής των δαπανών στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Εγγυήσεων και του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Αγροτικής Ανάπτυξης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 2005, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 42,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα κράτη μέλη οφείλουν να τηρούν τις προθεσμίες πληρωμής των ενισχύσεων στους δικαιούχους οι οποίες προβλέπονται από την κοινοτική νομοθεσία. Το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 προβλέπει ότι η παραβίαση των προθεσμιών πληρωμής από τους οργανισμούς πληρωμών συνεπάγεται ότι οι πληρωμές δεν είναι επιλέξιμες για κοινοτική χρηματοδότηση, εκτός από περιπτώσεις, συνθήκες και όρια που καθορίζονται σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2006<sup>(2)</sup>, όταν οι δαπάνες που καταβλήθηκαν με καθυστέρηση δεν υπερβαίνουν το 4 % των δαπανών που καταβλήθηκαν εμπρόθεσμα, δεν επιβάλλεται καμία μείωση.
- (3) Στη συνεδρίαση της ειδικής επιτροπής γεωργίας της 6ης Οκτωβρίου 2008<sup>(3)</sup>, η Επιτροπή παρουσίασε δήλωση για την αύξηση από 4 % σε 5 % του περιθωρίου που προβλέπεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2006. Συνεπώς, ενδείκνυται να αυξηθεί το περιθώριο για τις επιλέξιμες εκπρόθεσμες πληρωμές. Κρίνεται σκόπιμο να εφαρμόζεται το νέο περιθώριο όταν η προθεσμία πληρωμής λήγει μετά τις 15 Οκτωβρίου 2009.
- (4) Το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2009, σχετικά με τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης για τους γεωργούς στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής και τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1290/2005, (ΕΚ) αριθ. 247/2006, (ΕΚ) αριθ. 378/2007 και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003<sup>(4)</sup> προβλέπει ότι, με την επιφύλαξη της δημοσιονομικής πειθαρχίας, τα συνολικά καθαρά ποσά άμεσων ενισχύσεων που χορηγούνται σ' ένα κράτος μέλος για ένα ημερολογιακό έτος, μετά την εφαρμογή της διαφο-

ροποίησης και της προαιρετικής διαφοροποίησης και εξαιρουμένων των άμεσων ενισχύσεων που χορηγούνται δυνάμει των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 247/2006<sup>(5)</sup> και (ΕΚ) αριθ. 1405/2006<sup>(6)</sup>, δεν υπερβαίνουν τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η δημοσιονομική πειθαρχία, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθούν ειδικές διατάξεις ώστε η μη τήρηση των προθεσμιών πληρωμής να μην έχει ως συνέπεια την υπέρβαση από τις συνολικές δαπάνες άμεσων ενισχύσεων των εν λόγω ανωτάτων ορίων για το σχετικό οικονομικό έτος.

- (5) Επιπλέον, σύμφωνα με την τρέχουσα πρακτική και με σκοπό την εξασφάλιση της διαφάνειας, ορισμένες διατάξεις πρέπει να αποσαφηνιστούν περαιτέρω.
- (6) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 883/2006 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (7) Οι τροποποιήσεις πρέπει να εφαρμόζονται από τις 16 Οκτωβρίου 2009 όσον αφορά τα έσοδα που εισέπραξαν και τις δαπάνες που κατέβαλαν τα κράτη μέλη για το 2010 και τα επόμενα οικονομικά έτη.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής των γεωργικών ταμείων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 883/2006 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 9 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι δαπάνες που καταβάλλονται εκτός των καθορισμένων προθεσμιών πληρωμής είναι επιλέξιμες για κοινοτική χρηματοδότηση και αποτελούν αντικείμενο μείωσης στο πλαίσιο των μηνιαίων πληρωμών, σύμφωνα με τους κάτωθι κανόνες:

α) Όταν οι δαπάνες που καταβλήθηκαν με καθυστέρηση δεν υπερβαίνουν το 4 % των δαπανών που καταβλήθηκαν εμπρόθεσμα, δεν επιβάλλεται καμία μείωση.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 171 της 23.6.2006, σ. 1.<sup>(3)</sup> Διοργανικός φάκελος: 2008/0103(CNS).<sup>(4)</sup> ΕΕ L 30 της 31.1.2009, σ. 16.<sup>(5)</sup> ΕΕ L 42 της 14.2.2006, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ L 265 της 26.9.2006, σ. 1.



β) Μετά την εφαρμογή του 4 %, κάθε επιπλέον δαπάνη που πραγματοποιήθηκε με καθυστέρηση μειώνεται ως εξής:

— για δαπάνη που καταβλήθηκε κατά τον πρώτο μήνα που έπεται του μήνα λήξης της προθεσμίας πληρωμής, η δαπάνη μειώνεται κατά 10 %,

— για δαπάνη που καταβλήθηκε κατά τον δεύτερο μήνα που έπεται του μήνα λήξης της προθεσμίας πληρωμής, η δαπάνη μειώνεται κατά 25 %,

— για δαπάνη που καταβλήθηκε κατά τον τρίτο μήνα που έπεται του μήνα λήξης της προθεσμίας πληρωμής, η δαπάνη μειώνεται κατά 45 %

— για δαπάνη που καταβλήθηκε κατά τον τέταρτο μήνα που έπεται του μήνα λήξης της προθεσμίας πληρωμής, η δαπάνη μειώνεται κατά 70 %,

— για δαπάνη που καταβλήθηκε κατά τον πέμπτο μήνα που έπεται του μήνα λήξης της προθεσμίας πληρωμής, η δαπάνη μειώνεται κατά 100 %.

γ) Τα περιθώριο 4 % που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) και β) ανέρχεται σε 5 % για τις πληρωμές των οποίων οι προθεσμίες λήγουν μετά τις 15 Οκτωβρίου 2009.»

β) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, για τις άμεσες πληρωμές οι οποίες υπάγονται στο καθαρό ανώτατο όριο που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009 (\*), εφαρμόζονται οι ακόλουθοι όροι:

α) Εάν το περιθώριο της παραγράφου 1 στοιχείο α) δεν χρησιμοποιήθηκε εξ ολοκλήρου για πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν το αργότερο στις 15 Οκτωβρίου του έτους N + 1 και το απομένον ποσοστό του περιθωρίου υπερβαίνει το 2 %, το ποσοστό αυτό μειώνεται σε 2 %.

β) Το συνολικό ποσό των άμεσων ενισχύσεων που καταβλήθηκαν στη διάρκεια της χρήσης Y, πλην των πληρωμών που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 247/2006 (\*\*) και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1405/2006 (\*\*\*), είναι επιλέξιμο για κοινοτική χρηματοδότηση μόνον εντός των ορίων του συνολικού καθαρού ποσού των άμεσων ενισχύσεων που προβλέπεται για το ημερολογιακό έτος Y-1 σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009, διορθω-

μένο, ενδεχομένως, με την αναπροσαρμογή που προβλέπεται στο άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού.

γ) Οι δαπάνες οι οποίες υπερβαίνουν τα όρια που αναφέρονται στο στοιχείο α) ή β) μειώνονται κατά 100 %.

Στην περίπτωση των κρατών μελών για τα οποία δεν έχει καθοριστεί καθαρό ανώτατο όριο σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 73/2009, το καθαρό ανώτατο όριο που αναφέρεται στη πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το άθροισμα των μεμονωμένων ανωτάτων ορίων που ισχύουν για τις άμεσες ενισχύσεις των οικείων κρατών μελών.

(\*) ΕΕ L 30 της 31.1.2009, σ. 16.

(\*\*) ΕΕ L 42 της 14.2.2006, σ. 1.

(\*\*\*) ΕΕ L 265 της 26.9.2006, σ. 1.»

γ) Στην παράγραφο 3, το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Εντούτοις, το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται για τις δαπάνες οι οποίες υπερβαίνουν το ανώτατο όριο που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στοιχείο β).»

2) Στο άρθρο 19, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Τα ποσά που παρακρατούνται σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1259/1999 ή σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1655/2004 και οι εξ αυτών ενδεχόμενοι τόκοι, τα οποία δεν χρησιμοποιήθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 963/2001 της Επιτροπής (\*) ή σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1655/2004 πιστώνονται στο ΕΓΤΕ με τις δαπάνες του Οκτωβρίου του εκάστοτε οικονομικού έτους. Κατά περίπτωση, χρησιμοποιείται η συναλλαγματική ισοτιμία που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.

(\*) ΕΕ L 136 της 18.5.2001, σ. 4.»

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από τις 16 Οκτωβρίου 2009 όσον αφορά το οικονομικό έτος 2010 και τα επόμενα έτη.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 2009.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 452/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29 Μαΐου 2009

σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2005 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα διάθεσης κρέμας γάλακτος, βουτύρου και συμπυκνωμένου βουτύρου στην αγορά της Κοινότητας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση της κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») <sup>(1)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 43, 101 και 192, σε συνδυασμό με το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/2005 της Επιτροπής <sup>(2)</sup> θέσπισε λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεων για τη διάθεση των πλεονασμάτων ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων. Το εν λόγω καθεστώς, που προβλέπεται στο άρθρο 101 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, καταργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 72/2009 του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2009, για τροποποιήσεις της κοινής γεωργικής πολιτικής με την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 247/2006, (ΕΚ) αριθ. 320/2006, (ΕΚ) αριθ. 1405/2006, (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, (ΕΚ) αριθ. 3/2008 και (ΕΚ) αριθ. 479/2008 και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78, (ΕΟΚ) αριθ. 1254/89, (ΕΟΚ) αριθ. 2247/89, (ΕΟΚ) αριθ. 2055/93, (ΕΚ) αριθ. 1868/94, (ΕΚ) αριθ. 2596/97, (ΕΚ) αριθ. 1182/2005 και (ΕΚ) αριθ. 315/2007 <sup>(3)</sup>.
- (2) Στο πλαίσιο αυτό και με στόχο την εξεύρεση των πιο οικονομικά αποδοτικών αγορών για το βούτυρο παρέμβασης καθώς και για λόγους απλοποίησης, πρέπει επίσης να καταργηθούν οι διατάξεις σχετικά με τις πωλήσεις βουτύρου παρέμβασης για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής.

- (3) Ως εκ τούτου, πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/2005.
- (4) Το άρθρο 101 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 διαγράφηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 72/2009 από την 1η Ιουλίου 2009. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/2005 πρέπει, συνεπώς, να καταργηθεί από την ίδια ημερομηνία. Ωστόσο, το άρθρο 78 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2005 προβλέπει ότι το βούτυρο μπορεί να παραληφθεί από την εικοστή ημέρα του μήνα που προηγείται του ημερολογιακού μήνα που αναγράφεται στο δελτίο έως τη δέκατη ημέρα του μήνα που έπεται του ημερολογιακού μήνα που αναγράφεται στο δελτίο. Για να μπορέσουν οι επιχειρηματίες να χρησιμοποιήσουν πλήρως τα δελτία που ισχύουν έως και τον Ιούνιο του 2009, το κεφάλαιο IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/2005 πρέπει να συνεχίσει να ισχύει για τα δελτία αυτά.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της διαχειριστικής επιτροπής για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/2005 καταργείται.

Ωστόσο, το κεφάλαιο IV του εν λόγω κανονισμού συνεχίζει να ισχύει και μπορεί να καταβληθεί ενίσχυση για τις παραδόσεις βουτύρου που πραγματοποιούνται με βάση τα δελτία τα οποία ισχύουν έως και τον Ιούνιο του 2009.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 2009.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 308 της 25.11.2005, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 30 της 31.1.2009, σ. 1.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 453/2009 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ****της 29ης Μαΐου 2009****για τον καθορισμό των εισαγωγικών δασμών στον τομέα των σιτηρών από την 1η Ιουνίου 2009**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα («Ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ») <sup>(1)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους εισαγωγικούς δασμούς στον τομέα των σιτηρών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι, για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (μαλακό σιτάρι υψηλής ποιότητας), 1002, ex 1005 εκτός από τα υβρίδια προς σπορά, και ex 1007 εκτός από τα υβρίδια προς σπορά, ο εισαγωγικός δασμός ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή τους, προσαυξημένη κατά 55 %, μείον την τιμή εισαγωγής cif που εφαρμόζεται στο συγκεκριμένο φορτίο. Ωστόσο, ο δασμός αυτός δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τον δασμολογικό συντελεστή του κοινού δασμολογίου.

(2) Το άρθρο 136 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 προβλέπει ότι, για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται σε τακτικά διαστήματα αντιπροσωπευτικές τιμές εισαγωγής cif για τα προϊόντα αυτά.

(3) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, η τιμή που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό του εισαγωγικού δασμού για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1001 10 00, 1001 90 91, ex 1001 90 99 (μαλακό σιτάρι υψηλής ποιότητας), 1002 00, 1005 10 90, 1005 90 00 και 1007 00 90 είναι η ημερήσια αντιπροσωπευτική τιμή εισαγωγής cif που ορίζεται βάσει της μεθόδου που προβλέπεται στο άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού.

(4) Είναι σκόπιμο να καθοριστούν οι εισαγωγικοί δασμοί για την περίοδο από την 1η Ιουνίου 2009, οι οποίοι θα ισχύουν έως τον εκ νέου καθορισμό τους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Από την 1η Ιουνίου 2009, οι εισαγωγικοί δασμοί στον τομέα των σιτηρών οι οποίοι αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού βάσει των στοιχείων του παραρτήματος II.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 2009.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Μαΐου 2009.

Για την Επιτροπή

Jean-Luc DEMARTY

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

**Εισαγωγικοί δασμοί για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 136 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007, οι οποίοι εφαρμόζονται από την 1η Ιουνίου 2009**

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Εισαγωγικός δασμός <sup>(1)</sup> (EUR/t)
1001 10 00	ΣΙΤΑΡΙ σκληρό εκλεκτής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
1001 90 91	ΣΙΤΑΡΙ μαλακό, για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	ΣΙΤΑΡΙ μαλακό εκλεκτής ποιότητας, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	ΣΙΚΑΛΗ	43,39
1005 10 90	ΚΑΛΑΜΠΟΚΙ για σπορά, εκτός από το υβρίδιο	10,29
1005 90 00	ΚΑΛΑΜΠΟΚΙ, εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά <sup>(2)</sup>	10,29
1007 00 90	ΣΟΡΓΟ σε κόκκους, εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	43,39

<sup>(1)</sup> Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μείωσης των δασμών κατά:

— 3 EUR/t, εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στη Μεσόγειο θάλασσα,

— 2 EUR/t, εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στη Δανία, στην Εσθονία, στην Ιρλανδία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής Χερσονήσου.

<sup>(2)</sup> Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μείωσης 24 EUR/t όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## Στοιχεία υπολογισμού των δασμών που καθορίζονται στο παράρτημα Ι

15.5.2009-28.5.2009

1. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

(EUR/t)

	Σιτάρι μαλακό <sup>(1)</sup>	Καλαμπόκι	Σκληρό σιτάρι, εκλεκτής ποιότητας	Σκληρό σιτάρι, μέσης ποιότητας <sup>(2)</sup>	Σκληρό σιτάρι, χαμηλής ποιότητας <sup>(3)</sup>	Κριθή
Χρηματιστήριο	Μιννέαπολις	Chicago	—	—	—	—
Τιμή	211,86	121,76	—	—	—	—
Τιμή fob USA	—	—	210,44	200,44	180,44	100,65
Πριμοδότηση για τον Κόλπο	—	11,19	—	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες	11,05	—	—	—	—	—

<sup>(1)</sup> Θετική πριμοδότηση 14 EUR/t ενσωματωμένη [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].<sup>(2)</sup> Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].<sup>(3)</sup> Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

2. Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού–Ρότερνταμ: 18,77 EUR/t

Ναύλος/κόστος: Μεγάλες Λίμνες–Ρότερνταμ: 17,97 EUR/t



## II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2009

σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στη Γαλλία

(2009/414/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

Έχοντας υπόψη: τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινοότητας, και ιδίως το άρθρο 104 παράγραφος 6,

τη σύσταση της Επιτροπής,

τις παρατηρήσεις της Γαλλίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 104 της συνθήκης, τα κράτη μέλη αποφεύγουν τα υπερβολικά δημοσιονομικά ελλείμματα.
- (2) Το σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης βασίζεται στον στόχο της επίτευξης υγιών δημόσιων οικονομικών ως μέσου ενίσχυσης των προϋποθέσεων για τη σταθερότητα των τιμών και την ισχυρή διατηρήσιμη ανάπτυξη, οι οποίες ευνοούν τη δημιουργία απασχόλησης.
- (3) Η διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος (ΔΥΕ) βάσει του άρθρου 104 της συνθήκης, όπως διευκρινίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1467/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος <sup>(1)</sup> (που αποτελεί μέρος του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης), προβλέπει τη λήψη απόφασης σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος. Το Πρωτόκολλο για τη διαδικασία του υπερβολικού ελλείμματος που προσαρτάται στη συνθήκη περιλαμβάνει περαιτέρω διατάξεις για την εφαρμογή της

ΔΥΕ. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3605/93 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> καθορίζει λεπτομερείς κανόνες και ορισμούς για την εφαρμογή των διατάξεων του εν λόγω Πρωτοκόλλου.

- (4) Η από το 2005 μεταρρύθμιση του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης επιδιώκει να ενισχύσει την αποτελεσματικότητα και την οικονομική επιτάχυνσή του, και να διασφαλίσει τη μακροπρόθεσμη διατηρησιμότητα των δημόσιων οικονομικών. Αποβλέπει να διασφαλίσει ότι λαμβάνεται πλήρως υπόψη σε όλα τα στάδια της ΔΥΕ ιδίως το οικονομικό και δημοσιονομικό υπόβαθρο. Κατ' αυτό τον τρόπο, το σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης παρέχει το πλαίσιο στήριξης των κυβερνητικών πολιτικών για την άμεση επιστροφή σε υγιείς δημοσιονομικές θέσεις, λαμβάνοντας υπόψη την οικονομική κατάσταση.
- (5) Το άρθρο 104 παράγραφος 5 της συνθήκης απαιτεί από την Επιτροπή να απευθύνει γνώμη προς το Συμβούλιο αν κρίνει ότι υπάρχει ή ότι μπορεί να εμφανισθεί υπερβολικό έλλειμμα σε ένα κράτος μέλος. Με γνώμονα την έκθεση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 3, και λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 4, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στη Γαλλία υφίσταται υπερβολικό έλλειμμα. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απηύθυνε σχετική γνώμη προς το Συμβούλιο όσον αφορά τη Γαλλία στις 24 Μαρτίου 2009 <sup>(3)</sup>.
- (6) Το άρθρο 104 παράγραφος 6 της συνθήκης ορίζει ότι το Συμβούλιο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τυχόν παρατηρήσεις του οικείου κράτους μέλους πριν να αποφασίσει, μετά από συνολική εκτίμηση, αν υφίσταται υπερβολικό έλλειμμα. Στην περίπτωση της Γαλλίας, η συνολική αυτή εκτίμηση οδηγεί στα ακόλουθα συμπεράσματα.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 332 της 31.12.1993, σ. 7.

<sup>(3)</sup> Όλα τα σχετικά με τη ΔΥΕ έγγραφα για τη Γαλλία είναι δημοσιευμένα στον εξής δικτυακό τόπο:  
[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=\\_m2](http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=_m2)

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 6.

- (7) Σύμφωνα με τα στοιχεία που κοινοποίησαν οι γαλλικές αρχές στις 6 Φεβρουαρίου 2009, το έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα στη Γαλλία το 2008 <sup>(1)</sup> ανήλθε στο 3,2 % του ΑΕΠ2, υπερβαίνοντας συνεπώς την τιμή αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ. Στην έκθεσή της, δυνάμει του άρθρου 104 παράγραφος 3, η Επιτροπή έκρινε ότι το έλλειμμα ήταν κοντά στην τιμή αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ, αλλά ότι η υπέρβαση της τιμής αναφοράς δεν μπορεί να χαρακτηριστεί ως έκτακτη κατά την έννοια της συνθήκης και του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Η αύξηση του ΑΕΠ εκτιμάται ότι ανήλθε το 2008 σε 0,7 %, μετά το 2,2 % το 2007. Η υπέρβαση της τιμής αναφοράς δεν μπορεί να θεωρηθεί προσωρινή. Σύμφωνα με τις ενδιάμεσες προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του Ιανουαρίου 2009, το έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα προβλέπεται ότι θα ανέλθει στο 5,4 % του ΑΕΠ το 2009 και, με την παραδοχή ότι δεν θα υπάρξει αλλαγή πολιτικής, ότι απλώς θα υποχωρήσει ελαφρά στο 5 % το 2010, καθώς εξασθενεί ο δημοσιονομικός αντίκτυπος του σχεδίου ανάκαμψης. Αυτό σημαίνει ότι το κριτήριο του ελλείμματος που ορίζει η συνθήκη δεν πληρούται.
- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97, οι «σχετικοί παράγοντες» μπορούν να λαμβάνονται υπόψη μόνο στα στάδια που οδηγούν στη λήψη απόφασης σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 6, μόνον

εφόσον πληρούνται πλήρως η διπλή προϋπόθεση — δηλαδή ότι το έλλειμμα παραμένει κοντά στην τιμή αναφοράς και η υπέρβαση της τιμής αναφοράς είναι προσωρινή. Στην περίπτωση της Γαλλίας, η διπλή αυτή προϋπόθεση δεν πληρούται. Κατά συνέπεια, δεν λαμβάνονται υπόψη σχετικοί παράγοντες στα στάδια που οδηγούν στην παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Από τη συνολική αξιολόγηση προκύπτει η ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στη Γαλλία.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Λουξεμβούργο, 27 Απριλίου 2009.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. VONDRA

<sup>(1)</sup> Η κυβέρνηση ανακοίνωσε στις 4 Μαρτίου ότι το ακαθάριστο δημόσιο χρέος θα ανερχόταν σε 67,3 % του ΑΕΠ το 2008. Η εκτίμηση αυτή δεν είναι οριστική.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2009

σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ελλάδα

(2009/415/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 104 παράγραφος 6,

τη σύσταση της Επιτροπής,

τις παρατηρήσεις της Ελλάδας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 104 της συνθήκης, τα κράτη μέλη αποφεύγουν τα υπερβολικά δημοσιονομικά ελλείμματα.
- (2) Το σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης βασίζεται στον στόχο της επίτευξης υγιών δημόσιων οικονομικών ως μέσου ενίσχυσης των προϋποθέσεων για τη σταθερότητα των τιμών και την ισχυρή διατηρήσιμη ανάπτυξη, οι οποίες ευνοούν τη δημιουργία απασχόλησης.
- (3) Η διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος (ΔΥΕ), δυνάμει του άρθρου 104 της συνθήκης, όπως διευκρινίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1467/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος<sup>(1)</sup> (που αποτελεί μέρος του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης), προβλέπει τη λήψη απόφασης για την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος. Το Πρωτόκολλο για τη διαδικασία του υπερβολικού ελλείμματος που προσαρτάται στη συνθήκη περιλαμβάνει περαιτέρω διατάξεις για την εφαρμογή της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3605/93 του Συμβουλίου<sup>(2)</sup> καθορίζει λεπτομερείς κανόνες και ορισμούς για την εφαρμογή των διατάξεων του εν λόγω Πρωτοκόλλου.
- (4) Η από το 2005 μεταρρύθμιση του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης επεδίωκε την ενίσχυση της αποτελεσματικότητάς του και των οικονομικών του ερεισμάτων, καθώς επίσης και τη διασφάλιση της μακροπρόθεσμης διατηρησιμότητας των δημόσιων οικονομικών. Απέβλεπε να διασφαλίσει ιδίως ότι το οικονομικό και δημοσιονομικό υπόβαθρο λαμβάνεται πλήρως υπόψη σε όλα τα στάδια της ΔΥΕ. Κατ' αυτό τον τρόπο, το σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης παρέχει το πλαίσιο στήριξης των κυβερνητικών πολιτικών για την άμεση επιστροφή σε υγιείς δημοσιονομικές θέσεις λαμβάνοντας υπόψη την οικονομική κατάσταση.
- (5) Το άρθρο 104 παράγραφος 5 της συνθήκης ορίζει ότι εάν η Επιτροπή κρίνει ότι υπάρχει ή ότι μπορεί να εμφανισθεί υπερβολικό έλλειμμα σε ένα κράτος μέλος, τότε απευθύνει γνώμη προς το Συμβούλιο. Με γνώμονα την έκθεση αυτή

σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 3 και λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 4, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στην Ελλάδα υπάρχει υπερβολικό έλλειμμα. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απηύθυνε τη γνώμη αυτή προς το Συμβούλιο σχετικά με την Ελλάδα στις 24 Μαρτίου 2009<sup>(3)</sup>.

- (6) Το άρθρο 104 παράγραφος 6 της συνθήκης ορίζει ότι το Συμβούλιο θα πρέπει να λάβει υπόψη τις παρατηρήσεις που ενδέχεται να υποβάλει το οικείο κράτος μέλος πριν να αποφασίσει, μετά από συνολική εκτίμηση, αν υφίσταται υπερβολικό έλλειμμα. Στην περίπτωση της Ελλάδας, η συνολική αυτή εκτίμηση οδηγεί στα εξής συμπεράσματα.
- (7) Το έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα στην Ελλάδα ανήλθε στο 3,5 % του ΑΕΠ το 2007, υπερβαίνοντας την τιμή αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ. Σύμφωνα με τις ενδιάμεσες προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του Ιανουαρίου 2009, το έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα, εξαιρουμένων των εκτάκτων εσόδων, υπολογίζεται στο 3,6 % του ΑΕΠ το 2008 (ή 3,4 % του ΑΕΠ συμπεριλαμβανομένων των εκτάκτων εσόδων). Η εκτίμηση αυτή βασίζεται σε ρυθμό αύξησης 2,9 % του πραγματικού ΑΕΠ το 2008 και λαμβάνει υπόψη τις πλέον πρόσφατες πληροφορίες σχετικά με την εφαρμογή του δημοσιονομικού νόμου του 2008. Όσον αφορά το 2009, οι ενδιάμεσες προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του Ιανουαρίου 2009 υπολογίζουν το έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα, εξαιρουμένων των εκτάκτων εσόδων, στο 4,4 % του ΑΕΠ (3,7 % συμπεριλαμβανομένων των εκτάκτων εσόδων) με βάση πρόβλεψη αύξησης του πραγματικού ΑΕΠ 0,2 % και συντηρητική εκτίμηση του δημοσιονομικού νόμου του 2009 που εγκρίθηκε από το Κοινοβούλιο στις 21 Δεκεμβρίου. Υπό τη συνθήκη παραδοχή της μη μεταβολής της ακολουθούμενης πολιτικής και υποθέτοντας ότι τα έκτακτα μέτρα θα διακοπούν, το έλλειμμα του 2010 υπολογίζεται στο 4,2 % του ΑΕΠ. Αυτό σημαίνει ότι το κριτήριο του ελλείμματος που ορίζει η συνθήκη δεν ικανοποιείται.
- (8) Το ακαθάριστο δημόσιο χρέος ανήλθε στο 94,8 % του ΑΕΠ το 2007 και στο 94,6 % του ΑΕΠ το 2008, σαφώς υψηλότερο της τιμής αναφοράς του 60 % του ΑΕΠ που καθορίζει η συνθήκη. Σύμφωνα με τις ενδιάμεσες προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του Ιανουαρίου 2009, ο δείκτης του δημοσίου χρέους προβλέπεται να αυξηθεί περαιτέρω στο 96,25 % το 2009 και στο 98,5 % του ΑΕΠ το 2010. Τα τρέχοντα επίπεδα του ελλείμματος και οι εκτιμήσεις μεσοπρόθεσμης ανάπτυξης δεν συνάδουν με τη μείωση του δείκτη του χρέους σε επίπεδο κάτω του 60 % του ΑΕΠ. Ο δείκτης του χρέους δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι μειώνεται επαρκώς και ότι πλησιάζει την τιμή αναφοράς με ικανοποιητικό ρυθμό κατά την έννοια της συνθήκης και του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 6.<sup>(2)</sup> ΕΕ L 332 της 31.12.1993, σ. 7.<sup>(3)</sup> Όλα τα σχετικά με τη ΔΥΕ έγγραφα για τη χώρα είναι δημοσιευμένα στον εξής δικτυακό τόπο:  
[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=\\_m2](http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=_m2)

- (9) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97, οι «σχετικοί παράγοντες» μπορούν να ληφθούν υπόψη στη διαδικασία που οδηγεί στη λήψη απόφασης σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 6, μόνον εφόσον ικανοποιείται πλήρως η διπλή προϋπόθεση — δηλαδή ότι το έλλειμμα παραμένει κοντά στην τιμή αναφοράς και η υπέρβαση της τιμής αναφοράς είναι προσωρινή. Στην περίπτωση της Ελλάδας, η διπλή αυτή προϋπόθεση δεν πληρούται. Κατά συνέπεια, οι σχετικοί παράγοντες δεν λαμβάνονται υπόψη κατά τη διαδικασία που οδηγεί στη λήψη της εν λόγω απόφασης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Από τη συνολική εκτίμηση προκύπτει η ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ελλάδα.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ελληνική Δημοκρατία.

Λουξεμβούργο, 27 Απριλίου 2009.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
A. VONDRA

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2009

σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ιρλανδία

(2009/416/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

τικών για την άμεση επιστροφή σε υγιείς δημοσιονομικές θέσεις, λαμβάνοντας υπόψη την οικονομική κατάσταση.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 104 παράγραφος 6,

τη σύσταση της Επιτροπής,

τις παρατηρήσεις της Ιρλανδίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 104 της συνθήκης, τα κράτη μέλη αποφεύγουν τα υπερβολικά δημοσιονομικά ελλείμματα.

(2) Το σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης βασίζεται στον στόχο της επίτευξης υγιών δημόσιων οικονομικών ως μέσου ενίσχυσης των προϋποθέσεων για τη σταθερότητα των τιμών και την ισχυρή διατηρήσιμη ανάπτυξη, οι οποίες ευνοούν τη δημιουργία απασχόλησης.

(3) Η διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος (ΔΥΕ) βάσει του άρθρου 104 της συνθήκης, όπως διευκρινίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1467/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος<sup>(1)</sup> (που αποτελεί μέρος του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης), προβλέπει τη λήψη απόφασης για την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος. Το Πρωτόκολλο για τη διαδικασία του υπερβολικού ελλείμματος που προσαρτάται στη συνθήκη περιλαμβάνει περαιτέρω διατάξεις για την εφαρμογή της ΔΥΕ. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3605/93 του Συμβουλίου<sup>(2)</sup> καθορίζει λεπτομερείς κανόνες και ορισμούς για την εφαρμογή των διατάξεων του εν λόγω Πρωτοκόλλου.

(4) Η από το 2005 μεταρρύθμιση του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης επιδιώκει την ενίσχυση της αποτελεσματικότητάς του και των οικονομικών του ερεισμάτων, καθώς επίσης και τη διασφάλιση της μακροπρόθεσμης διατηρησιμότητας των δημόσιων οικονομικών. Αποβλέπει να διασφαλίσει ότι το ιδιαίτερο οικονομικό και δημοσιονομικό υπόβαθρο λαμβάνεται πλήρως υπόψη σε όλα τα στάδια της ΔΥΕ. Κατ' αυτόν τον τρόπο, το σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης παρέχει το πλαίσιο στήριξης των κυβερνητικών πολι-

(5) Το άρθρο 104 παράγραφος 5 της συνθήκης ορίζει ότι εάν η Επιτροπή κρίνει ότι υπάρχει ή ότι μπορεί να εμφανισθεί υπερβολικό έλλειμμα σε ένα κράτος μέλος, τότε απευθύνει γνώμη προς το Συμβούλιο. Με γνώμονα την έκθεση αυτή σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 3 και λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 4, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στην Ιρλανδία υπάρχει υπερβολικό έλλειμμα. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απηύθυνε σχετική γνώμη προς το Συμβούλιο σχετικά με την Ιρλανδία στις 24 Μαρτίου 2009<sup>(3)</sup>.

(6) Το άρθρο 104 παράγραφος 6 της συνθήκης ορίζει ότι το Συμβούλιο θα πρέπει να λάβει υπόψη τυχόν παρατηρήσεις του οικείου κράτους μέλους πριν να αποφασίσει, μετά από συνολική εκτίμηση, αν υφίσταται υπερβολικό έλλειμμα. Στην περίπτωση της Ιρλανδίας, η συνολική αυτή εκτίμηση οδηγεί στα εξής συμπεράσματα.

(7) Σύμφωνα με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας, το έλλειμμα της γενικής κυβέρνησης στην Ιρλανδία ανήλθε στο 6,3 % του ΑΕΠ το 2008, υπερβαίνοντας την τιμή αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ. Το έλλειμμα δεν ήταν πλησίον της τιμής αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ, αλλά η υπέρβαση της τιμής αναφοράς μπορεί να χαρακτηριστεί έκτακτη. Συγκεκριμένα, οφειλόταν σε σοβαρή επιδείνωση των οικονομικών συνθηκών κατά την έννοια της συνθήκης και του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Σύμφωνα με τις ενδιάμεσες προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του Ιανουαρίου 2009, η αύξηση του πραγματικού ΑΕΠ στην Ιρλανδία εκτιμάται ότι ήταν έντονα αρνητική το έτος 2008 (-2,0 %, κατά τι δυσμενέστερη σε σχέση με τις προβλέψεις των ιρλανδικών αρχών (-1,4 %) στην προσθήκη του Ιανουαρίου 2009 στο επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας).

(8) Επίσης, η υπέρβαση της τιμής αναφοράς δεν μπορεί να θεωρηθεί προσωρινή. Σύμφωνα με τις ενδιάμεσες προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του Ιανουαρίου 2009, λαμβανομένων υπόψη των μέτρων για το τρέχον έτος στον προϋπολογισμό του 2009 (όχι όμως της πρόσθετης δέσμης μέτρων εξυγίανσης ύψους 1 % του ΑΕΠ που ανακοινώθηκε τον Φεβρουάριο του 2009), το έλλειμμα θα διευρυνθεί στο 11 % του ΑΕΠ το 2009 και, με την παραδοχή της μη αλλαγής πολιτικής, θα επιδεινωθεί περαιτέρω στο 13 % του ΑΕΠ το 2010. Το κριτήριο του ελλείμματος που ορίζει η συνθήκη δεν ικανοποιείται.

<sup>(3)</sup> Όλα τα σχετικά με τη ΔΥΕ έγγραφα για την Ιρλανδία είναι δημοσιευμένα στον εξής δικτυακό τόπο:  
[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=\\_m2](http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=_m2)

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 6.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 332 της 31.12.1993, σ. 7.

- (9) Το ακαθάριστο χρέος του ευρύτερου δημόσιου τομέα έφθασε το 40,6 % του ΑΕΠ το 2008, παραμένοντας χαμηλότερο της τιμής αναφοράς του 60 % του ΑΕΠ. Ωστόσο, σύμφωνα με τις ενδιάμεσες προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του Ιανουαρίου 2009, το επίπεδο του χρέους θα πρέπει να εξακολουθήσει να αυξάνεται ταχέως, με αποτέλεσμα να σημειωθεί υπέρβαση της τιμής αναφοράς του 60 % του ΑΕΠ έως το 2010.
- (10) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97, οι «σχετικοί παράγοντες» μπορούν να λαμβάνονται υπόψη στη διαδικασία που οδηγεί στη λήψη απόφασης από το Συμβούλιο σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 6, μόνον εφόσον ικανοποιείται πλήρως η διπλή προϋπόθεση — δηλαδή ότι το έλλειμμα παραμένει κοντά στην τιμή αναφοράς και η υπέρβαση της τιμής αναφοράς είναι προσωρινή. Κατά συνέπεια, οι σχετικοί παράγοντες δεν λαμβάνονται υπόψη στη διαδικασία που οδηγεί στην παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Από τη συνολική εκτίμηση προκύπτει η ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ιρλανδία.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ιρλανδία.

Λουξεμβούργο, 27 Απριλίου 2009.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
A. VONDRA



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2009

σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος στην Ισπανία

(2009/417/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 104 παράγραφος 6,

τη σύσταση της Επιτροπής,

τις παρατηρήσεις της Ισπανίας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 104 της συνθήκης, τα κράτη μέλη αποφεύγουν τα υπερβολικά δημοσιονομικά ελλείμματα.
- (2) Το σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης βασίζεται στο στόχο της επίτευξης υγιών δημόσιων οικονομικών ως μέσου ενίσχυσης των προϋποθέσεων για τη σταθερότητα των τιμών και την ισχυρή διατηρήσιμη ανάπτυξη, οι οποίες ευνοούν τη δημιουργία απασχόλησης.
- (3) Η διαδικασία υπερβολικού ελλείμματος (ΔΥΕ) βάσει του άρθρου 104 της συνθήκης, όπως διευκρινίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1467/97 του Συμβουλίου, της 7ης Ιουλίου 1997, για την επιτάχυνση και τη διασαφήνιση της εφαρμογής της διαδικασίας υπερβολικού ελλείμματος<sup>(1)</sup> (που αποτελεί μέρος του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης), προβλέπει τη λήψη απόφασης για την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος. Το Πρωτόκολλο για τη διαδικασία του υπερβολικού ελλείμματος που προσαρτάται στη συνθήκη περιλαμβάνει περαιτέρω διατάξεις για την εφαρμογή της ΔΥΕ. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3605/93 του Συμβουλίου<sup>(2)</sup> καθορίζει λεπτομερείς κανόνες και ορισμούς για την εφαρμογή των διατάξεων του εν λόγω Πρωτοκόλλου.
- (4) Η από το 2005 μεταρρύθμιση του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης επεδίωκε την ενίσχυση της αποτελεσματικότητάς του και των οικονομικών του ερεισμάτων, καθώς επίσης και τη διασφάλιση της μακροπρόθεσμης διατηρησιμότητας των δημόσιων οικονομικών. Απέβλεπε να διασφαλίσει ιδίως ότι το ιδιαίτερο οικονομικό και δημοσιονομικό υπόβαθρο λαμβάνεται πλήρως υπόψη σε όλα τα στάδια της ΔΥΕ.

Κατ' αυτόν τον τρόπο, το σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης παρέχει το πλαίσιο στήριξης των κυβερνητικών πολιτικών για την άμεση επιστροφή σε υγιείς δημοσιονομικές θέσεις λαμβάνοντας υπόψη την οικονομική κατάσταση.

- (5) Το άρθρο 104 παράγραφος 5 της συνθήκης ορίζει ότι, εάν η Επιτροπή κρίνει ότι υπάρχει ή ότι μπορεί να εμφανισθεί υπερβολικό έλλειμμα σε ένα κράτος μέλος, τότε απευθύνει γνώμη προς το Συμβούλιο. Με γνώμονα την έκθεση αυτή σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 3 και λαμβάνοντας υπόψη τη γνώμη της Οικονομικής και Δημοσιονομικής Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 4, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι στην Ισπανία υφίσταται υπερβολικό έλλειμμα. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή απηύθυνε τη γνώμη αυτή προς το Συμβούλιο σχετικά με την Ισπανία στις 24 Μαρτίου 2009<sup>(3)</sup>.
- (6) Το άρθρο 104 παράγραφος 6 της συνθήκης ορίζει ότι το Συμβούλιο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τις τυχόν παρατηρήσεις του οικείου κράτους μέλους πριν να αποφασίσει, μετά από συνολική εκτίμηση, αν υφίσταται υπερβολικό έλλειμμα. Στην περίπτωση της Ισπανίας, η συνολική αυτή αξιολόγηση οδηγεί στα ακόλουθα συμπεράσματα.
- (7) Σύμφωνα με το επικαιροποιημένο πρόγραμμα σταθερότητας τον Ιανουάριο του 2009, το έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα στην Ισπανία θεωρείται ότι ανήλθε στο 3,4 % του ΑΕΠ το 2008, υπερβαίνοντας κατ' αυτόν τον τρόπο την τιμή αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ. Το έλλειμμα ήταν πλησίον της τιμής αναφοράς του 3 % του ΑΕΠ, αλλά η υπέρβαση της τιμής αναφοράς δεν μπορούσε να χαρακτηριστεί έκτακτη κατά την έννοια της συνθήκης και του συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης. Η αύξηση του πραγματικού ΑΕΠ στην Ισπανία εκτιμάται ότι έφθασε στο 1,2 % του ΑΕΠ το 2008 μετά το 3,7 % το 2007, αλλά το παραγωγικό κενό παρέμεινε θετικό. Επίσης, η υπέρβαση της τιμής αναφοράς δεν μπορεί να θεωρηθεί προσωρινή.
- (8) Σύμφωνα με τις ενδιάμεσες προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής τον Ιανουάριο του 2009, το ονομαστικό έλλειμμα του ευρύτερου δημόσιου τομέα θα αυξηθεί σε 6,2 % του ΑΕΠ το 2009, συμπεριλαμβανομένων έκτακτων μέτρων που διευρύνουν το έλλειμμα και αντιστοιχούν σε άνω του ½ % του ΑΕΠ. Η εκτίμηση βασίστηκε σε προβλεπόμενη συρρίκνωση του ΑΕΠ κατά 2 %, καθώς και σε συντηρητική αξιολόγηση του δημοσιονομικού νόμου του 2009 και της δημοσιονομικής δέσμης που ανήγγειλαν οι ισπανικές αρχές στις 27 Νοεμβρίου 2008. Με βάση τη συνήθη παραδοχή περί μη μεταβολής των πολιτικών, το έλλειμμα του 2010 προβλέπεται να ανέλθει στο 5,7 % του ΑΕΠ. Ως εκ τούτου, το κριτήριο του ελλείμματος που ορίζει η συνθήκη δεν ικανοποιείται.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 209 της 2.8.1997, σ. 6.

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 332 της 31.12.1993, σ. 7.

(<sup>3</sup>) Όλα τα σχετικά με τη ΔΥΕ έγγραφα για την Ιρλανδία είναι δημοσιευμένα στον εξής δικτυακό τόπο:  
[http://ec.europa.eu/economy\\_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=\\_m2](http://ec.europa.eu/economy_finance/netstartsearch/pdfsearch/pdf.cfm?mode=_m2)

- (9) Το ακαθάριστο δημόσιο χρέος παραμένει αρκετά χαμηλότερο από την τιμή αναφοράς του 60 % του ΑΕΠ και ανήλθε στο 39,5 % του ΑΕΠ το 2008, σύμφωνα με το πρόγραμμα σταθερότητας τον Ιανουάριο του 2009. Ωστόσο, σύμφωνα με τις ενδιάμεσες προβλέψεις των υπηρεσιών της Επιτροπής του Ιανουαρίου 2009, ο δείκτης του δημοσίου χρέους προς το ΑΕΠ αναμένεται να αυξηθεί σημαντικά και να φθάσει στο 53 % το 2010.
- (10) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1467/97, οι «σχετικοί παράγοντες» μπορούν να λαμβάνονται υπόψη στη διαδικασία που οδηγεί στη λήψη απόφασης από το Συμβούλιο σχετικά με την ύπαρξη υπερβολικού ελλείμματος, σύμφωνα με το άρθρο 104 παράγραφος 6, μόνον εφόσον ικανοποιείται πλήρως η διπλή προϋπόθεση — δηλαδή ότι το έλλειμμα παραμένει κοντά στην τιμή αναφοράς και η υπέρβαση της τιμής αναφοράς είναι προσωρινή. Στην περίπτωση της Ισπανίας, η διπλή αυτή προϋπόθεση δεν πληρούται. Κατά συνέπεια, δεν λαμβάνονται υπόψη σχετικοί παράγοντες στη διαδικασία που οδηγεί στην παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Από συνολική εκτίμηση συνάγεται ότι στην Ισπανία υφίσταται υπερβολικό έλλειμμα.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Λουξεμβούργο, 27 Απριλίου 2009.

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
A. VONDRA

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Μαΐου 2009

για το διορισμό μέλους της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής από την Εσθονία

(2009/418/ΕΚ, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 259,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 167,

την απόφαση 2002/524/ΕΚ, Ευρατόμ <sup>(1)</sup>,

την υποψηφιότητα που πρότεινε η εσθονική κυβέρνηση,

τη γνώμη της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι μετά την παραίτηση της κ. Christina TSHISTOVA έχει κενωθεί μια θέση μέλους στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Η κ. Reet TEDER, Eesti Kaubandus-Tööstuskoja poliitikadirektor — I grupp - tööandjate esindajad. (Διευθύντρια του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου της Εσθονίας — Ομάδα I — εκπρόσωποι των εργοδοτών) διορίζεται μέλος της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για το υπόλοιπο της τρέχουσας θητείας, ήτοι έως τις 20 Σεπτεμβρίου 2010.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της εκδόσεώς της.

Βρυξέλλες, 25 Μαΐου 2009.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. ŠEBESTA

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 207 της 28.7.2006, σ. 30.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Μαΐου 2009

για το διορισμό μέλους της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής από το Βέλγιο

(2009/419/EK, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 259,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το άρθρο 167,

την απόφαση 2006/651/EK, Ευρατόμ <sup>(1)</sup>,

την υποψηφιότητα που πρότεινε η βελγική κυβέρνηση,

τη γνώμη της Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι μετά την παραίτηση της κ. Christine FAES έχει κενωθεί μια θέση μέλους στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

## Άρθρο 1

Ο κ. Ronny LANNOO, Adviseur-generaal UNIZO διορίζεται μέλος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για το υπόλοιπο της τρέχουσας θητείας, ήτοι έως τις 20 Σεπτεμβρίου 2010.

## Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση παράγει αποτελέσματα από την ημέρα της εκδόσεώς της.

Βρυξέλλες, 25 Μαΐου 2009.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. ŠEBESTA

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 269 της 28.9.2006, σ. 13.

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Μαΐου 2009

για τροποποίηση της απόφασης 2006/133/ΕΚ που απαιτεί από τα κράτη μέλη να λάβουν, προσωρινά, συμπληρωματικά μέτρα κατά της εξάπλωσης του *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. [νηματώδης σκόληκας των κωνοφόρων (ΝΣΚ)] όσον αφορά ορισμένες περιοχές στην Πορτογαλία, εκτός εκείνων στις οποίες διαπιστώθηκε ότι δεν έχει εμφανιστεί ο ΝΣΚ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2009) 3868]

(2009/420/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσης τους στο εσωτερικό της Κοινότητας<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 3 τέταρτη περίοδος,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με την απόφαση 2006/133/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(2)</sup>, η Πορτογαλία εφαρμόζει πρόγραμμα εκρίζωσης κατά της εξάπλωσης του νηματώδους σκόληκα των κωνοφόρων.

(2) Στις 16 Ιανουαρίου 2009 το Ηνωμένο Βασίλειο πληροφόρησε την Επιτροπή σχετικά με κατάσχεση υλικών ξύλινων συσκευασιών προερχόμενων από την Πορτογαλία, τα οποία περιείχαν ζώντες ΝΣΚ και δεν έφεραν σήμανση σύμφωνα με τις διατάξεις του διεθνούς προτύπου για φυτοϋγειονομικά μέτρα αριθ. 15 του FAO σχετικά με κατευθυντήριες γραμμές για προδιαγραφές υλικού συσκευασίας από ξύλο στο διεθνές εμπόριο (εφεξής «διεθνές πρότυπο για φυτοϋγειονομικά μέτρα αριθ. 15 του FAO») όπως προβλέπεται στην απόφαση 2006/133/ΕΚ.

(3) Στις 20 Φεβρουαρίου 2009 το Βέλγιο πληροφόρησε την Επιτροπή σχετικά με τη μη συμμόρφωση πέντε φορτίων φλοιού και αποβλήτων ξυλείας από την Πορτογαλία. Ο φλοιός που κατασχέθηκε συνοδευόταν από φυτοϋγειονομικό πιστοποιητικό διενέργειας υποκαπνισμού. Ωστόσο, η απόφαση 2006/133/ΕΚ απαιτεί επίσης την υποβολή του φλοιού σε θερμική μεταχείριση. Στην περίπτωση του κατασχεθέντος φορτίου αποβλήτων ξυλείας, διαπιστώθηκαν, επιπλέον, αντιφάσεις στα συνοδευτικά έγγραφα.

(4) Στις 11 Φεβρουαρίου 2009 η Ισπανία πληροφόρησε την Επιτροπή για κατασχέσεις φορτίων φλοιών και απορριμμάτων ευπαθούς ξυλείας προερχόμενων από την Πορτογαλία, στα οποία βρέθηκαν ζώντες ΝΣΚ. Στις 20 Φεβρουαρίου 2009 και στις 3 Μαρτίου 2009 η Ισπανία πληροφόρησε την Επιτροπή για κατασχέσεις φορτίων ευπαθούς ξυλείας προερχόμενων από την Πορτογαλία, τα οποία δεν συνοδεύονταν από υγειονομικό διαβατήριο, όπως απαιτείται σύμφωνα με το σημείο 1 στοιχείο α) του παραρτήματος της απόφασης 2006/133/ΕΚ. Στις 3, 6 και 18 Μαρτίου 2009 η Ισπανία πληροφόρησε την Επιτροπή για κατασχέσεις φορτίων υλικών ξύλινων συσκευασιών προερχόμενων από την Πορτογαλία, τα οποία δεν έφεραν σήμανση σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο για φυτοϋγειονομικά μέτρα αριθ. 15 του FAO όπως απαιτεί η απόφαση 2006/133/ΕΚ.

(5) Την 1η Απριλίου 2009 η Ιρλανδία πληροφόρησε την Επιτροπή για την κατάσχεση υλικών ξύλινων συσκευασιών προερχόμενων από την Πορτογαλία στα οποία βρέθηκαν ζώντες ΝΣΚ. Επίσης, η Ιρλανδία κοινοποίησε στην Επιτροπή στις 21 Απριλίου 2009 τις κατασχέσεις τεσσάρων φορτίων υλικών ξύλινων συσκευασιών προερχόμενων από την Πορτογαλία, τα οποία δεν έφεραν σήμανση σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο για φυτοϋγειονομικά μέτρα αριθ. 15 του FAO.

(6) Στις 24 Μαρτίου 2009 και στις 3 Απριλίου 2009 η Λιθουανία πληροφόρησε την Επιτροπή για την κατάσχεση υλικών ξύλινων συσκευασιών προερχόμενων από την Πορτογαλία, τα οποία δεν έφεραν σήμανση σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο για φυτοϋγειονομικά μέτρα αριθ. 15 του FAO.

(7) Οι επιθεωρήσεις που πραγματοποίησε η Επιτροπή στην Πορτογαλία από τις 2 έως τις 11 Μαρτίου 2009 έδειξαν ότι οι μεταφορές ξυλείας και υλικών ξύλινων συσκευασιών δεν ελέγχονται πλήρως, όπως απαιτείται από την απόφαση 2006/133/ΕΚ. Συγκεκριμένα, οι επιθεωρητές διαπίστωσαν πολλές περιπτώσεις μη συμμόρφωσης κατά την πραγματοποίηση ελέγχων καθ' οδόν στα ισπανικά σύνορα. Επομένως, δεν μπορεί να αποκλειστεί ο κίνδυνος να εξαπλωθεί ο ΝΣΚ σε περιοχές εκτός των οριοθετημένων περιοχών της Πορτογαλίας.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 52 της 23.2.2006, σ. 34.

- (8) Λαμβάνοντας υπόψη αυτά τα νέα ευρήματα σε πολλά κράτη μέλη καθώς και τα αποτελέσματα των αποστολών που πραγματοποιήσε η Επιτροπή, είναι αναγκαίο η Πορτογαλία να αυξήσει στο μέγιστο δυνατό επίπεδο τους επίσημους ελέγχους που πραγματοποιούνται στις μεταφορές ευπαθούς ξυλείας, φλοιού και φυτών από τις οριοθετημένες περιοχές προς άλλες περιοχές προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι πληρούνται οι όροι που καθορίζονται στην απόφαση 2006/133/ΕΚ. Αυτοί οι επίσημοι έλεγχοι πρέπει να επικεντρώνονται στις μεταφορές που παρουσιάζουν το μεγαλύτερο κίνδυνο διάδοσης ζώντων ΝΣΚ εκτός των οριοθετημένων περιοχών. Για να περιοριστούν οι κίνδυνοι απάτης, οι επίσημοι έλεγχοι πρέπει να διενεργούνται κατά την εξαγωγή της ευπαθούς ξυλείας, του φλοιού και των φυτών από τις οριοθετημένες περιοχές. Τα αποτελέσματα αυτών των επίσημων ελέγχων πρέπει να ανακοινώνονται στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη σε εβδομαδιαία βάση, έτσι ώστε να είναι δυνατόν να παρακολουθήσουν από κοντά την εξέλιξη της κατάστασης στην Πορτογαλία.
- (9) Επιπλέον, για να αυξηθεί η παρακολούθηση υλικών τα οποία θα μπορούσαν να συμβάλουν στην εξάπλωση ζώντων ΝΣΚ σε άλλα κράτη μέλη, είναι σκόπιμο να ενισχυθεί το επίπεδο των επίσημων ελέγχων που διεξάγονται τα κράτη μέλη στην ευπαθή ξυλεία, τον φλοιό και τα φυτά που προέρχονται από την Πορτογαλία και μεταφέρονται στο έδαφός τους. Οι εν λόγω επίσημοι έλεγχοι πρέπει να περιλαμβάνουν έλεγχο εγγράφων, έλεγχο ταυτότητας και, ενδεχομένως, φυτοϋγειονομικό έλεγχο, ο οποίος μπορεί να περιλαμβάνει δοκιμές ανίχνευσης του ΝΣΚ. Η συχνότητα των επίσημων ελέγχων πρέπει να είναι ανάλογη του κινδύνου. Σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η μη συμμόρφωση, πρέπει να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα, όπως προβλέπεται στην οδηγία 2000/29/ΕΚ.
- (10) Επί του παρόντος, η απόφαση 2006/133/ΕΚ δεν προβλέπει απαιτήσεις που πρέπει να εφαρμόζονται στις μεταφορές από τις οριοθετημένες περιοχές σε άλλες περιοχές στα κράτη μέλη ή σε τρίτες χώρες ευπαθούς ξυλείας, προερχόμενης από περιοχές εκτός των οριοθετημένων περιοχών, με τη μορφή υποστρωμάτων φορτίου, διαχωριστικών και υποστηρίγματος, συμπεριλαμβανομένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καθώς και με τη μορφή κιβωτίων συσκευασίας, ξύλινων κυτίων, βαρελιών και παρόμοιων συσκευασιών, παλετών, παλετοκιβωτίων και άλλων τετάρων φόρτωσης, στεφάνης παλετών, είτε χρησιμοποιείται πράγματι στη μεταφορά αντικειμένων πάσης φύσεως είτε όχι (εφεξής «υλικό για συσκευασίες ευπαθούς ξυλείας»), καθώς και στη μεταφορά αυτών των υλικών από ένα μέρος της οριοθετημένης περιοχής στην οποία είναι γνωστό ότι εμφανίστηκαν ζώντες ΝΣΚ σε ένα άλλο μέρος της οριοθετημένης περιοχής το οποίο ορίζεται ως ζώνη προστασίας.
- (11) Η έλλειψη αυτών των απαιτήσεων οφείλεται στο γεγονός ότι το υλικό για συσκευασίες ευπαθούς ξυλείας που δεν προέρχεται από τις οριοθετημένες περιοχές δεν παρουσιάζει κίνδυνο μεταφοράς των ΝΣΚ ακόμη και αν μεταφερθεί εντός των οριοθετημένων περιοχών. Ωστόσο, δεν είναι δυνατόν επί του παρόντος να γίνει διάκριση μεταξύ αυτού του υλικού ξύλινων συσκευασιών και του υλικού ξύλινων συσκευασιών που προέρχεται από τις οριοθετημένες περιοχές και το οποίο δεν φέρει σήμανση σύμφωνα με το παράρτημα II του διεθνούς προτύπου για φυτοϋγειονομικά μέτρα αριθ. 15 του FAO, σε αντίθεση με την απόφαση 2006/133/ΕΚ.
- (12) Συνεπώς, κατ' εφαρμογή της αρχής της προφύλαξης, το υλικό για συσκευασίες ευπαθούς ξυλείας οποιασδήποτε προέλευσης, εξάγεται από τις οριοθετημένες περιοχές χωρίς να φέρει σήμανση σύμφωνα με το παράρτημα II του διεθνούς προτύπου για φυτοϋγειονομικά μέτρα αριθ. 15 του FAO πρέπει να θεωρείται από τους αρμόδιους επίσημους οργανισμούς των κρατών μελών ως υλικό το οποίο δε συμφωνεί με την απόφαση 2006/133/ΕΚ. Επομένως, είναι σκόπιμο να απαγορευθούν οι μεταφορές αυτών των υλικών, που προέρχονται από περιοχές εκτός των οριοθετημένων περιοχών, από τις οριοθετημένες περιοχές σε περιοχές εκτός των οριοθετημένων περιοχών στα κράτη μέλη ή σε τρίτες χώρες, καθώς και οι μεταφορές αυτών των υλικών από το μέρος των οριοθετημένων περιοχών στο οποίο είναι γνωστό ότι εμφανίστηκε ο ΝΣΚ στο μέρος των οριοθετημένων περιοχών το οποίο έχει οριστεί ως ζώνη προστασίας, εκτός εάν μπορεί να καθορισθεί ότι τα υλικά δεν παρουσιάζουν κίνδυνο εξάπλωσης του ΝΣΚ.
- (13) Για τα υλικά αυτά πρέπει να προσδιορισθεί ότι δεν παρουσιάζουν κίνδυνο εξάπλωσης του ΝΣΚ όταν έχουν υποβληθεί σε μία από τις εγκεκριμένες επεξεργασίες που καθορίζονται στο παράρτημα I του διεθνούς προτύπου για φυτοϋγειονομικά μέτρα αριθ. 15 του FAO και φέρει σήμανση σύμφωνα με το παράρτημα II του ίδιου προτύπου. Δεν υπάρχει επί του παρόντος καμία εναλλακτική λύση που να μπορεί να προσφέρει το ίδιο επίπεδο εγγυήσεων και κυρίως δεν υπάρχει κανένα σύστημα σε κοινοτικό επίπεδο το οποίο να απαιτεί από τους αρμόδιους επίσημους οργανισμούς των κρατών μελών να πιστοποιήσουν την προέλευση του ξύλου που χρησιμοποιείται για την παραγωγή υλικού για συσκευασίες ευπαθούς ξυλείας, και η θέσπιση τέτοιων διατάξεων δεν είναι δυνατή βραχυπρόθεσμα.
- (14) Υπάρχουν ενδείξεις ότι τα ξύλινα κιβώτια πάχους έως 6 mm παρουσιάζουν χαμηλότερο κίνδυνο για την εξάπλωση του ΝΣΚ σε σύγκριση με εκείνα από ξύλο μεγαλύτερου πάχους. Είναι επομένως σκόπιμο τα κιβώτια αυτά, ανεξάρτητα από την προέλευση του ξύλου που χρησιμοποιείται για την παραγωγή τους, να εξαιρούνται από τις υποχρεώσεις επεξεργασίας και σήμανσης που προβλέπει το διεθνές πρότυπο για φυτοϋγειονομικά μέτρα αριθ. 15 του FAO.
- (15) Προκειμένου να δοθεί επαρκής χρόνος στους υπευθύνους των επιχειρήσεων να προσαρμοστούν στις απαιτήσεις που ορίζει η παρούσα απόφαση, δεν πρέπει αυτή να εφαρμοστεί πριν από τις 16 Ιουνίου 2009.
- (16) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης φυτοϋγειονομικής επιτροπής,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2006/133/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 2, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος μετά την πρώτη παράγραφο:

«Όταν κατά την εξακρίβωση της τήρησης των όρων που καθορίζονται στο σημείο 1 του παραρτήματος, η Πορτογαλία



εφαρμόζει το μέγιστο δυνατό επίπεδο επίσημων ελέγχων στις μεταφορές ευπαθούς ξυλείας, φλοιού και φυτών από οριοθετημένες περιοχές που βρίσκονται στο έδαφος της σε περιοχές εκτός των οριοθετημένων περιοχών στα κράτη μέλη και σε τρίτες χώρες. Αποδίδει ιδιαίτερη προσοχή στις μεταφορές που παρουσιάζουν τον υψηλότερο κίνδυνο για τη διάδοση ζώντων ΝΣΚ εκτός των οριοθετημένων περιοχών. Οι εν λόγω επίσημοι έλεγχοι διεξάγονται στα σημεία εξόδου της ευπαθούς ξυλείας, του φλοιού και των φυτών από τις οριοθετημένες περιοχές. Όλα τα αποτελέσματα κοινοποιούνται στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη σε εβδομαδιαία βάση».

2) Το άρθρο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*Άρθρο 3*

1. Τα κράτη μέλη προορισμού, εκτός της Πορτογαλίας, διεξάγουν επίσημους ελέγχους σε ευπαθή ξυλεία, φλοιό και φυτά που προέρχονται από την Πορτογαλία και μεταφέρονται στο έδαφός τους. Οι έλεγχοι αυτοί περιλαμβάνουν έλεγχο εγγράφων που συνίστανται σε έλεγχο για να εξακριβωθεί κατά πόσον υπάρχει σήμανση και αν αυτή είναι σύμφωνη με την παρούσα απόφαση, έλεγχο ταυτότητας και, ενδεχομένως, φυτοϋγειονομικό έλεγχο, ο οποίος μπορεί να περιλαμβάνει δοκιμές ανίχνευσης ΝΣΚ.

2. Οι επίσημοι έλεγχοι σύμφωνα με την παράγραφο 1 διεξάγονται με συχνότητα που εξαρτάται κυρίως από τον κίνδυνο που σχετίζεται με διάφορα είδη ευπαθούς ξυλείας, φλοιού και

φυτών και το ιστορικό της συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις της παρούσας απόφασης του υπευθύνου της επιχείρησης που είναι αρμόδιος για τη μεταφορά ευπαθούς ξυλείας, φλοιού και φυτών.

3. Σε περίπτωση που επιβεβαιώνεται η μη συμμόρφωση ύστερα από επίσημους ελέγχους που πραγματοποιούνται σύμφωνα με την παράγραφο 1, λαμβάνονται κατάλληλα μέτρα, παρόμοια με εκείνα που αναφέρονται στο άρθρο 11 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ».

3) Το παράρτημα τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 16 Ιουνίου 2009.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 28 Μαΐου 2009.

Για την Επιτροπή  
Ανδρούλλα ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτηα της απόφασης 2006/133/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το σηείο 1 στοιχείο δ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

«δ) ευπαθής ξυλεία, ε τη ορφή υποστρωάτων φορτίου, διαχωριστικών και υποστηριγάτων, συ περιλαβανοένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, καθώς και ε τη ορφή κιβωτίων συσκευασίας, ξύλινων κυτίων ε εξαίρεση τα ξύλινα κυτία πάχους έως 6 mm, βαρελιών, και παρόοιων συσκευασιών, παλετών, παλετοκιβωτίων και άλλων τελάρων φόρτωσης, στεφάνης παλετών, είτε χρησιμοποιείται πράγατι στη εταφορά αντικειένων πάσης φύσεως είτε όχι, δεν επιτρέπεται να εγκαταλείψει την οριοθετηένη περιοχή· ο αρόδιος επίσης φορέας πορεί να χορηγήσει εξαίρεση από αυτή την απαγόρευση εάν η ξυλεία αυτή έχει υποβληθεί σε ία από τις εγκεκριένες επεξεργασίες που προσδιορίζονται στο παράρτηα I του διεθνούς προτύπου για φυτοϋγειονοικά έτρα αριθ. 15 του FAO σχετικά ε κατευθυντήριες γραές για προδιαγραφές υλικού συσκευασίας από ξύλο στο διεθνές επόριο και φέρει σήανση σύφωνα ε το παράρτηα II του εν λόγω προτύπου».

2. Το σηείο 2 στοιχείο ζ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο :

«ζ) η ευπαθής ξυλεία που προέρχεται από τις οριοθετηένες περιοχές ε τη ορφή πρόσφατα παραχθέντων κιβωτίων συσκευασίας, ξύλινων κυτίων, ε εξαίρεση τα ξύλινα κυτία πάχους έως 6 mm, βαρελιών και παρόοιων συσκευασιών, παλετών, παλετοκιβωτίων και άλλων τελάρων φόρτωσης, στεφάνης παλετών, υποστρωάτων φορτίου, διαχωριστικών και υποστηριγάτων, συ περιλαβανοένης της ξυλείας που δεν έχει διατηρήσει τη φυσική της κυλινδρική επιφάνεια, υποβάλλονται σε ία από τις εγκεκριένες επεξεργασίες που προσδιορίζονται στο παράρτηα I του διεθνούς προτύπου για φυτοϋγειονοικά έτρα αριθ. 15 του FAO σχετικά ε κατευθυντήριες γραές για προδιαγραφές υλικού συσκευασίας από ξύλο στο διεθνές επόριο και φέρει σήανση σύφωνα ε το παράρτηα II του εν λόγω προτύπου».



## Τιμή συνδρομής 2009 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 000 EUR ετησίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR μηνιαίως (*)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	700 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	70 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	40 EUR μηνιαίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό CD-ROM	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	500 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, CD-ROM, δύο εκδόσεις την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	360 EUR ετησίως (= 30 EUR μηνιαίως)
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

(\*) Πώληση ανά τεύχος: — έως 32 σελίδες: 6 EUR  
— από 33 έως 64 σελίδες: 12 EUR  
— περισσότερες από 64 σελίδες: η τιμή ορίζεται κατά περίπτωση.

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα* L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η *Επίσημη Εφημερίδα* στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της *Επίσημης Εφημερίδας* (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο CD-ROM.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της *Επίσημης Εφημερίδας*. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

### Πωλήσεις και συνδρομές

Οι προς πώληση εκδόσεις της Υπηρεσίας Εκδόσεων διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_el.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm)

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δικαίωμα της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>